香港政府明念指定刊登有關法律性質廣告之有效的

中華民國儒務委員會頒發登配證台教新字第

提大九紙出日今



美國消費消費領 灣行分行現已時期幕

地址:軒尼詩道 253-261 號依時商業大廈 電話:5-729393-5



灣仔分行爲各界提供最全面的私人及商業銀 服務,包括:往來存款、普通及免存摺儲蓄存款、 本地及海外定期存款、外滙買賣、國際滙款、 發售及兌現美國運通旅行支票,我們並且歡迎 美國運通信用卡持有人駕臨本行,以現金結賬.

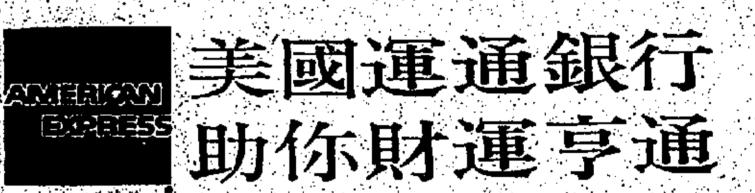
服務香港六十年

美國運通銀行是世界上最具規模的國際 銀行之一, 共有分行及附屬機構七十八家, 遍佈歐美、亞洲和中東各地。早在一九一六年,



一九一六年,美國運通銀行第一家否池分行成立,是收先在本港 設立辦事處的美國金融機構之一。

本港經濟繁榮亦有相當貢獻。



美國運通銀行開幕誌慶 -上海塑膠廠

亚國權

(大發行有限公司 胡晓照

中與纖維廠實業有限公司。

鲍朝桂. 朱桂生. 陳懷珠

立與有限公司 莊立頓 莊澤惠 莊約翰

立信織造廠 羅兆倫

永華鐵石有限公司

蘇崇建 朱應蘇。 朱德璋 朱應華

永安祥百貨有限公司 宇宙電子廠有限公司 李定中 李定武

司福達製不有限公司 世紀工業(香港)有限公司

李遠山 吳伯齡 合和實業有限公司 何炳牽 梁德基 赤座武

殿文俊 胡應湘 宇宙鐵石有限公司 開紹文

合成貿易有限公司 許開立。 林錦明

安果海味雜貨 薛柴欣 薛荣翰

利惠企業公司

控記貿易公司

東泰財務有限公司

依時變衣廠有限公司

和記電靠有限公司 非永深 嚴急源

金筅業 泛印國際財務有限公司

明達電池版有限公司

明隆珠寶貿易公司 %。治海

東聯國際有限公司

佳業文儀 商豐紡織有限公司。

香港永安有限公司

胡賓星 羅志能 開卓然 夏佳理。 李業嚴

南順(香港)有限公司 林順忠 趙江平

香港保險代理有限公司 南星塑膠廠有限公司

王若海 恒和珠寶平飾廠 青山貿易公司

恒星珠寶行 秣大勛

湯養浩 湯君明

湯君年 英倫公司

張鴻昌 **何興印務公司**

威泰有限公司 厦善美製衣有限公司

高莎洋行有限公司 强逸影

高達鑽石有限公司

高美財務有限公司 海信商業公司

歐志爐 連昌有限公司

莎士比亞(香港)有限公司 BERTHOLD H. ROST. STEPHEN W. TREWHELLA 李劍倭

啟德手套廠有限公司 黄猴狸

商業電子有限公司

陳仲壽

通用電子有限公司 景福金融有限公司

李政平 開達實業有限公司 丁鶴蘇。丁午蔣

楊志雲 黃永順

當原財務有限公司 正。 銘 字敬熙

華源貿易公司 陳秀綿

革新行有限公司

苦文洋行有限公司 陶明德 鄭寶勇

復興塑膠染料行

新鴻基證券有限公司 新鴻基財務有限公司 楊志誠置業有限公司

楊志雲 **画順貿易有限公司** 陳景福

我豐行 毛豐翔 毛凱元 瑞典織造廠有限公司

何壽南 鉅發源有限公司 陳維錦

新世紀企業公司 吳伯齡

新豐行 謝裕文 新國際貿易公司

梁威强 福和貿易有限公司 周仁聰

招國權

深友塞

The first section of the first than the second of the first section of the first second of the secon

銘歪洋行

漢與製品有限公司. 陳漢然 陳天明

漢發印務所有限公司

德士活有限公司 德和海運管理有限公司

德利建築有限公司

鴻基財務有限公司 郭得勝 區票彰 黃郭婉君!

環球電子有限公司 (港叻)聯益行 呂根源 呂柏棠

聯貿公司

禮信洋行 **黃玉怡** 黄家龍 黄家哲

寶亨行有限公司 獲昌鐘表有限公司

實業電子有限公司。 ASIAN CONTRACTORS LTD.

ASIAN AFRICA AGENCIES LTD. BANCOM INTL LTD. CHARTERED ON-LINE LTD. CHUBB (H.K.) LTD.

COASTAL TRADERS LTD, JIMMY LEE DATAPREP (FLK.) LTD.

DOLLAR CREDIT & FINANCING LTD. WILLIE YU

DOLLY ENTERPRISES EXPRESS BUSINESS HOUSE

K.C.AGARWAL FYRNETICS ASIA LTD.

GEM INDIA IMPORT-EXPORT INTER-ASTRA (H.K.) LTD.

ROBERT K.C. LEE KEVIN JEWELLERY 許開文 吳鎖科 MANAGEMENT INVESTMENT &

SANTOSO SUTANTYO

TECHNOLOGY CO. LTD. MAST INDUSTRIES (F.E.) LTD. MARTIN TRUST STANLEY TUTTLEMAN

JOHN GROVE MITSUI OSK LINES (H.K.) LTD. 何 案 OGILVY & MATHER (H.K.) PTE LTD.

RAINBOW ENTERPRISES COMPANY SANGWOO CO. LTD.

SANGWOO CLOTHING MANUFACTURING CO. LTT

SANGWOO CLOTHING MANUFACTURING (TAIWAN) CO. LTD. ROGERS LTD.

R. C. WILLIAMS CO. LTD. LOYAL TRADING SYNDICATES LTD.

UNIVERSAL PRODUCTS (IMPEX) LTD RAPHAEL (H.K.) LTD. BENNY WONG

DANIEL OF YOKOHAMA MUSEN IND, CO. (H.K.) LTD. MISAO SAITO

排名不分先後)

記外客納通為時決別追 者相機阿知何·定會極 招鳩降爾·他敬的認改

立機表等給但接崎本原利何能受人息理。

待以称用及的第一及交響距由不阿士城六

演

變

還

會與黑

大合會國

緊急狀

重視

强

國作了越的,護機則友是爾無的國道軍密洋性民保和在一節戰到一。多則一一頓道西從,雖爾第。國一步太。多則歐然數,。我將理太日一點頓十曾對,共不密追問,然附是美他們軍的平本不的將三任美他共 細軍海軍,的中此幾至灣文在隊駐軍在一點,並同進的在最嚴外,那列軍本司西事意外,他還行職越佳民,是律入中期令太重中交

禁子证去我师一以詞卡大中來達、



· 但前景仍然樂觀。(第一個香港成為更佳安居之所同作施政報告, 炎示港府决明年施政報告

貿易 盈

出日感受壓力

百萬桶

于得循特 裘,今四一四人。邈/ 進見正阿示在天日。,希卡須我

下的

印牌度七通加尼爱,七訊遊

大馬有個·

金屋凝嬌犯罪

規定

每

八購油

基劃鐵・主先之格的且一礎的之間建進經對建造

們的生對·或就重借出產外汽所·工

項可,仍政。是 就以俾然府而帶 是說得希謝且要

的者,我帮。雖私菜的我们的人。我们是一个人的,我们是一个人的人。

。化不訂會 督理一切這 視微盆捌一

也告的不是向,管理

飛機,其後即獲数。(第二程於,即發時機身實盤,並開閉於勝溫,昨午乘班機返抵股附近線勝國實驗之日航班與附近線勝國實驗之日航班與附近線勝國實驗之日航班

計此稱不條齊如政東中極,革是貿果一種工局督所留員 到 讓成會件 助港策內英其今,有易仍如大業及指共下。

項說盡支事是撤

工术工毛十。倘過 藻阴菜公兰至能去

多投邮頃毛於黄相 元, 。的公在加同

化因由土質觀利時及此於地的至用則

胶· 該是工一· 比 高超類用菜九就較

經濟發展計劃。固定穩定成長,以及明年改革所得稅制減關學園全國民心。在特久的安定與成長中建立自足的經濟來實現。建立與大多足國家的願望。他和國民職會中發表施政方針演說時指出,韓國已會中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統一中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議方面,朴正熙總統伊中自韓國撤出地面部繳等。在國防建議和軍人,與國際政府,與國際政府,與國際政府,與國際政府,與國際政府,以及明年改革所得稅制減關。但國政府,以及明年改革所得稅制減關。但國政府,以及明年改革所得稅制減關。 加速發展防 建立安定 自足 衛 徑濟

所得稅制減輕低收入人民納稅負担三項,列聯合國對韓國問題的辯論。朴正熙還招實施於低局的南北郭和平統一會談努力,尋求與細明年外交活動的主要目標時,實理他的和明計劃。包绍美國地面部區級追後的補債措

已組大置趕刑

超被其在印尼社會中的型化絕不會與他國統結軍事 「無異於目掘壞進」。他 多麼機小。蘇哈圖在慶祝 上世,我們時刻受到顯獨

弟弟自動投案

野哥被整拘捕

元一步離開旅店 初由經辦人員 一步離開旅店 一步離開旅店

· 選別 綾移九

跟踪

多宗

日商

一泰國政府

行投標 新留行方面大型大型大型大型 () 新图的 ()

。新加坡警察當民解放戰線的人

手程其門智剛全鉄

回 ---逼拍真得 三 夜加 荷 翡場場 場上活李翠場 講得出 做得 怕你也 有咄 == 到 大 大電省問答問件影番唔一得

點土脈

招武器新新 金槍絲不 掌條

把無情到斯不斷機器情絲 一個多情劍客殺蟲無數仇敵 H 是和靜

星,后 皇都 太平 帝后 金 國 黃 國 帝 金 年 理 國 景 地

電味口人港香喘最 影

满爆必勢

。爛

,盛五 人 大 場 人

豐富,曲折離作家導演,以 他的影片一定內容

院 廣 告 刊第 六張

尚

之迷極人 絕治頂艷

够海青

夠健美型

炎色

類拔萃動

從武術指導進

南灣灣

八世日謂

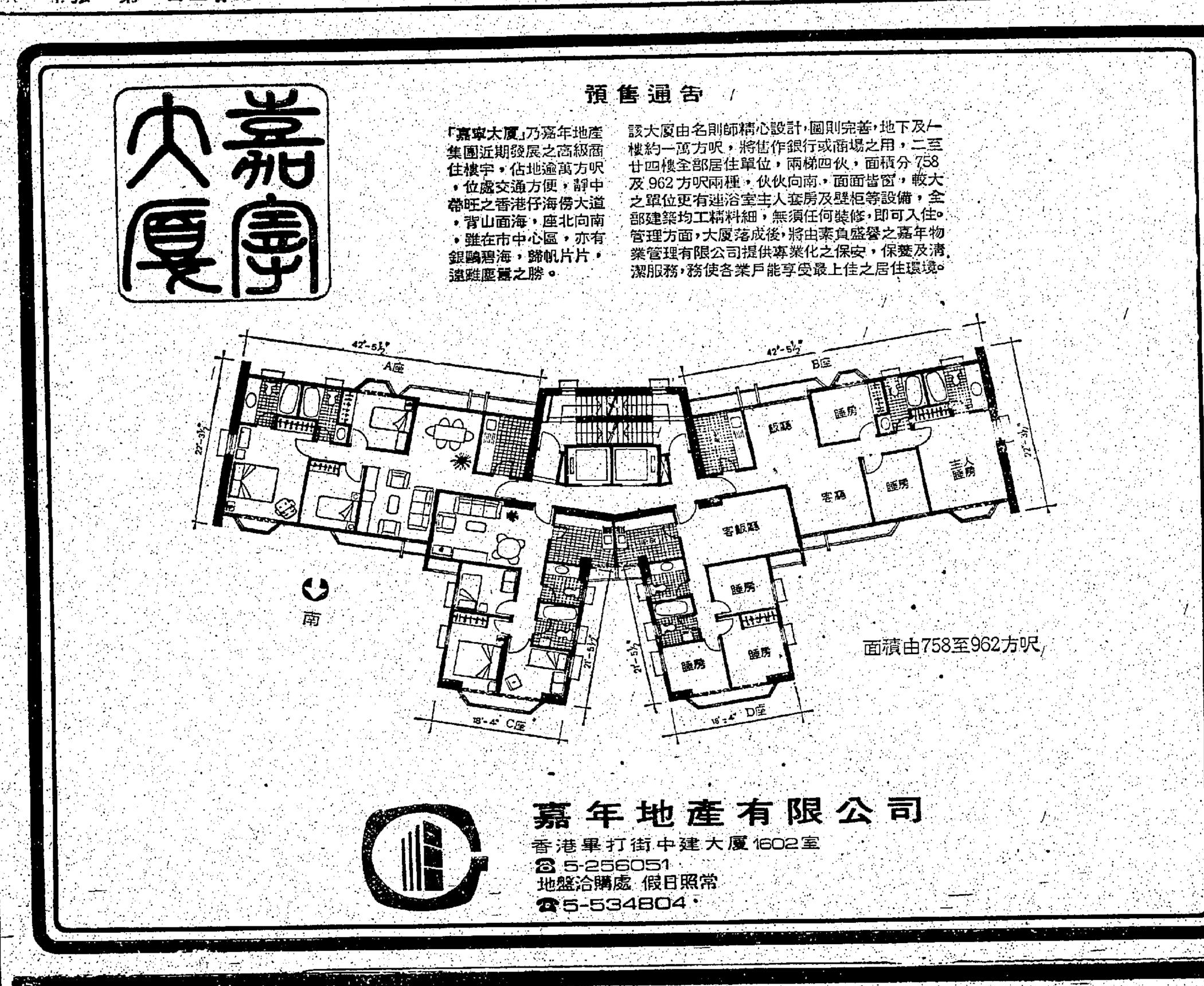
張森

威羅迎

澳日談 食糖協

加坡武器製造公司工人

、偷售馬



MAH KIII YAT. PO



柴灣道 C.W.L. 金沙原沙洋科莫第二期B座 80地段

一廳兩房:七萬餘元走已

只交萬餘元即可入伙,可分十二年付款,每月只供八百元,等于交租。

位置更佳,遠眺海景現建至十七樓,年底可完成

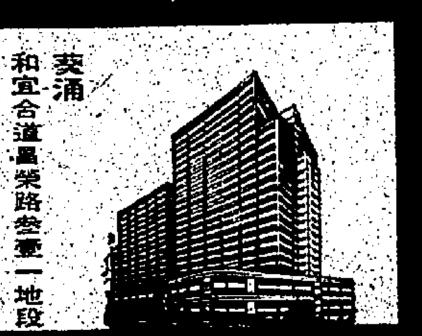
商用一樓:19,793呎 每呎只售二百二十餘元

適酒樓、百貨公司、超級市場等

E] 怡華置業有限公司 香港奪廠街新願利大厦97室 同日 金新置業有限公司 同日 皇后大道中33號萬邦行項模 地話:5-253003(八经)

地盤售樓處 電話:5-566562(假日照常辦公)

金成五業之期。終消印化





對講題機 開路防盜 天線系統 進口獨立

精緻鋁窗

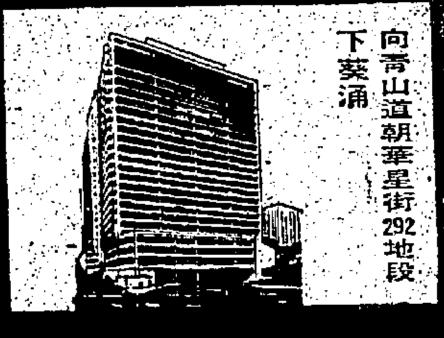
電線藏牆

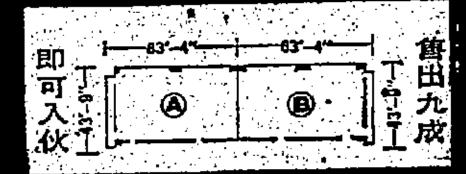
近地鐵站·繁榮旺區·購物中心 11萬元起·15年付款·月供千元



氣派豪華·擁有為榮 存額無多·欲購從速 其月







縱橫貫通·無柱實用·光猛通爽 伙伙單邊·每層四伙·每三千呎

香港干諾道中30號7樓 電話:H-257351 地盤售樓處假日照常辦公 電話:12-256098

多角層四伙·二千六呎·15年付款 (1)

單邊廠王·光猛通爽·工友集中

地盤



一朗媽廟道119&8L地段 可投大厦。現堡 (鄰近元朗理民府) 只餘旺舗數間

只餘旺舗數間 十五萬餘元起 歡迎參觀 地鑑問語: 地盤電話:5·404528

地盤電話:5-784772

新路線

八大特點*全新內容

執地佬作惡

四匪開兩槍無品

切灣仔

堕毁日航機受傷生還者梁勝 梁是本港居民服務日航空 接調機構 機倉有缺口彼與多· 是橡膠園中質問 八跳下機

購買日立牌洗衣機 减少您的"順勞 11年您的"担子"。 面日立牌洗衣機·贈送特大三公斤寶絲洗衣粉 買日立牌洗衣機·贈送特大三公斤寶絲洗衣粉 由10月1日超

PS-8800 9磅半自動

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司 九服将士句第132-134號 電話: 3-685221(8報) ● 放打老進70號地下 電話:3-041479 ● 數字前够服务街20號日地下 電話:3-723330 ● 光龍柯士旬進132-134號 電話:3-685221



HACH

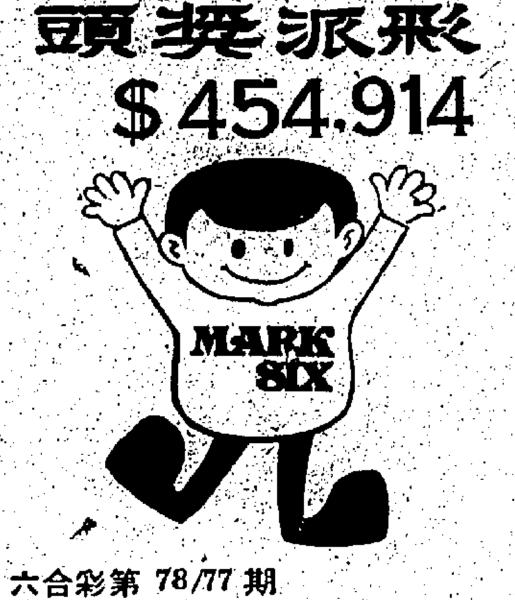
PA-7840E

雙槽式自動型

PF-3260 11磅全自動

香港日立電機服務有限公司 九經統罪英鴻黃昌路72-76號 聯集工業大度五排 電話:12-240128-12-242978 服務站 ● 香港研用約湖190號地下 電路:5-734715 ● 九龍柯士匈湖132-134號 電話:3-885221

HITACHI-CCTV 一部VM-909顯像機 一個QCM-102 可作電梯防盗及管理之用



中獎號碼: 5,9,13,18,24,34 47.25 下次是珠白期十月七日星期五。 今日下午八時前在各馬會場外投注處

香港獎券管理局

楼堡投注。

燃在毒案中收受金錢

兩醫獲省釋

海圖書公司兴

焚燒两

消防救

庸趾行友每年盛事

多漸期假裕富會社 增日求需動活娛文

所場動活化文設鎭新三

日在数乘後

场,和他们的妻子會晤,就往此間地中海路一間上洗社會香港監獄出來後,經過一段旅程,昨晚和見子抵選此間對

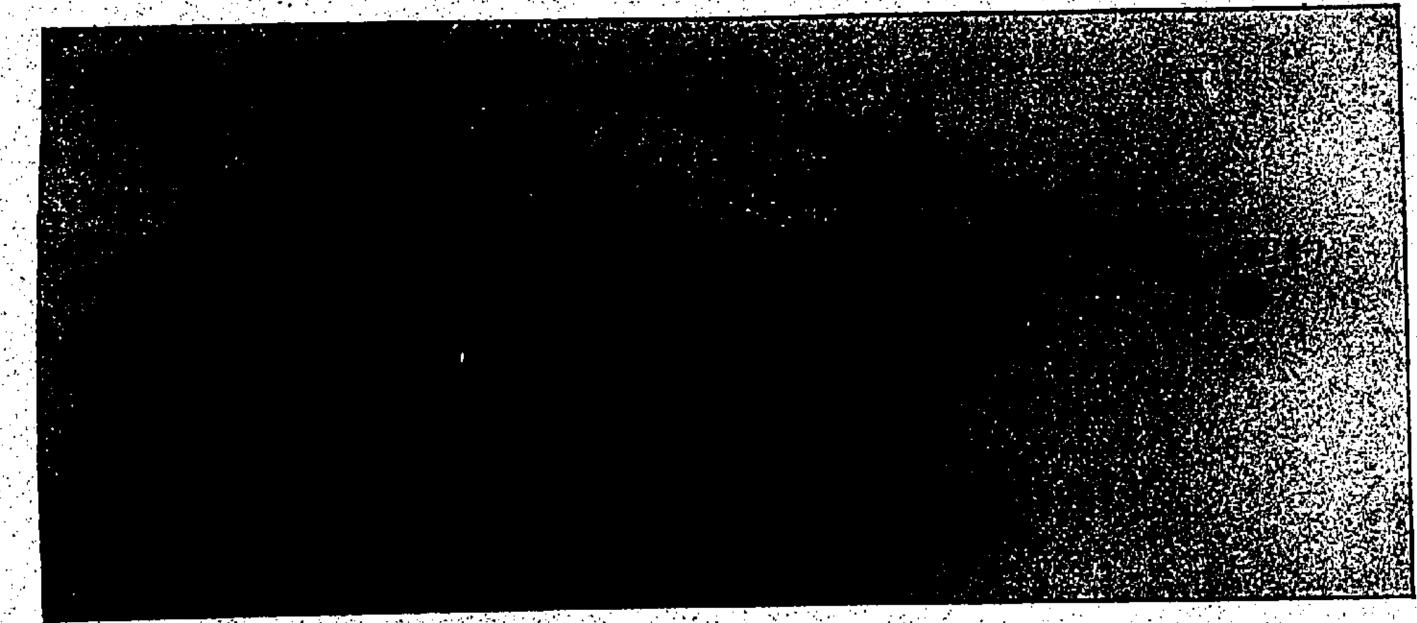
員

由十一月一日起,美國與香港的距離更爲接近了。我們 新闢的747SP香港——三藩市直航客機,將以往的飛行時間 縮短了二小時半之多。

而且,我們將所有太平洋航綫時間表重新安排,使飛往 美國其他目的地的時間亦節省了很多。

任何一日,汎美飛往美國的航綫都是最快捷的。而且抵 歩的時間,最能配合您繼續飛往美國任何地方的需要。

乘搭747SP直航客機,或其他任何汎美航綫往美國東岸 或西岸,汎美特快服務,唯我獨尊。



汎美香港區總經理吳志洪先生宣稱: 了此種首創的香港至三藩市直航服務乃汎美五十年來優秀成就 的一個里程碑。而且使我們比任何航空公司飛往美國西岸的航程快 出二小時半之多。各大旅行社及本公司營業部職員,均隨時樂意爲

要乘搭往美國最快, 捷的班機,請即 與閣下的旅行社 接洽,或撥電汎美,5-2311119」





適體耐用

quality - underwear

新型內衣 紗質最靚 橡根柔靭

電話:3-710286 710218 超逾政府執

が能力

不重量

過速

(港訊)港督昨日(港訊)港督昨日

政府計劃未 大工業基礎需要

染毒癖青年

設委

者利益

員查內

銷新產品

船炼像体原列中心

於旺角開幕

方便力體新界

附設停車場。 ②舖位佔地萬餘呎,雄視東南亞。 ③陳列北歐六十四間名廠精品,包羅萬有,

附設精工室內設計部,免費代客設計

豐儉隨意。 ④獨家專利丹麥首用一指館布廠出品藝術新花

窗廊,只低百除元一幅起,平過普通廉布。

⑤名廠新潮地毡每張8'×6',只但350元, 新潮北歐燈飾,水晶擺設等,全部77年新款。 ⑥全港首創附有室內裝修示範單位。

用原体系体。用于地阻击的

缝 香 帶

高年

人運往九龍急救宜用直升

者

論

雹



本港大道西紅綠燈訊號已恢復正常



分類廣告 僑 日 報



頭判紹介迎數)

個喜訊

,在香港亦不能例外,因廠方 。 一六〇七A室。電話:五一二 一六〇七A室。電話:五一二 一六〇七A室。電話:五一二 一六〇七A室。電話:五一二 一六〇七A室。電話:五一二 四八五八三。

準標模則局務工照證保

一九三五五二十:話1

^{地</sub>菜街}

舶鯠傢俬集團 附屬公司:

登打士街56號

舶鯠像俬有限公司 精工木器製造有限公司 附設室內設計部,精心代客設計

豉油街

彌敦道

始來像私陳列中心 超進禮頓道77號(利舞台側) 競頓中心地球及條曆 九龍亞皆老街第布历街口。電

馆話:5-776017 電話:3-962177,962175 和語: 3-040420, 034700 知語: 3-308826, 308834 九龍從打坐近71號B 九龍登打土街56號

精工裝修設計佳 舶婡傢俬夠氣派

深深深



育。教僑の華

。自對 干部 鄧鄧語 個少



明德社主編

中國文學

・魯煥珍・ ・黎曉明・ (詩經衛風)

(一)中國詩歌的起源和「詩經」的意義。

(甲) 詩歌的起源。 中國詩歌的起源很早:像「帝王世紀」裏記 敢的「擊壤歌」: 日出而作,日入而息;

擊井而飲,耕田而食。 帝力何有於我說!

「尚書大傳」裏面記載的「卿墨歌」: 和雪埔兮, 斜极慢兮。 日月光華,且復旦兮◆

從以上兩個例子看來,兩歌的句式非常整機 • 修嗣非常簡解 • 詩中所表達的思想複雜 使我們沒法相信這類歐點是帝堯帝舜時代的 據口頭傳說下來的歌語。加以改寫的東西龍 了。但無論如何,我們知可相信在古老的世 代真,隨着中國文化的發展,先民們早就有 了口耳相傳的歌語了。

(乙)「詩經」的意義: 「詩經」可說是我國最古的詩歌積集。它的 時代可能要上溯到商朝(商頌的時代符卷) ,但主要的詩篇還是周朝初年以至春秋中期 **阴五百多年的作品 ● 遵本古詩歌的結集 • 我** 們可以相信是孔子從周室的采詩之官所收集 的詩歌中删訂出來的精心之作,「史記」

孔子世家」記載: 三百五篇,孔子皆弦歌之,以求合韶、武、 雅颂之音。 論語」「子罕山篤說:

吾自衛返春·然後樂正·雅·頌各得其所。 「墨子」「公孟」雜也有「翻詩三百」改詩 三百、歌詩三百」的記載,以上都足以說明 三百篇與「樂」。「舞」兩者的密切關係了 •再看「詩經」的聽數有三百一十篇,其中 有「南陔」、「白垩」、「華黍」、「由庚」 」、「崇丘」、「由儀」等六篇、却是有堅 (樂館)而無詞(文字)的「笙詩」, 選更 可以說明「詩経」是和樂緊密配合的一種儒 家教科書。孔子的幾句話是最好的說明,他

小子何英學乎詩?詩可以與,可以觀,可以 震,可以想。涵之以事父,选之以事君,多 識於鳥獸草木之名。

我們看孔子把詩經看得多重要,與、觀、率 、怨·固然啓示了我們如何通過文學作品去 了解作者的情志,去認識時中所代表的社會 **風俗的美思。他更進一步把這本「詩經」提** 升到倫理教育的層次(事父、事君)了。再 加上在當時的社會裏,國與國門的刪啡場合 ,賦詩言志成了公卿大夫們必具的條件。簡

單地說,在這種國際場合裏,能得顯幾句詩 來對答,被視爲判斷士大夫文化水平的高低 標準。孔子說:「誦詩三百,授人以政·不 逸,便於四方,不能專對·雖多,亦奚以係 。」更說明了詩是修辭學的重要教科哲。 他說:「不學詩,無以言」)哈過三百篇詩 ,當上外交(使于四方),却廣對不得體。 **那便是要詩不得其法了。**

總結來說,「詩」本來是國家的一般放科圖 ,它的主旨在透過還本選集發揮「與」。[砚」、「塾」、「怨」等作用,進一步來維 整社会裏的論理關係而達到它的教育作用。 像本篇「促」,毛特序便說是首調刺衛宣公 時代如國「至風大行」的作品,近代的文學 史家知說是「反映在男女不平等的社會中, 婦女所受到的被損害、被虐待的精神上和生 新上的痛苦。」(劉大杰語)那又是用現代 的现光去衡量古人,古代的詩人是否有道德 超越時代的意圖,大堪商榷,若是劉氏的話 法可信的話,孔子選錄證首詩的目的是不是 在媒吹恸轮一个?

(二)「詩經學」的流源。 詩經三百篇流闻到了泰代,泰始皇帝雖然有了「偶 語詩發棄市」的禁令,焚燒諸子百家語,詩三百篇 却因爲隨得背誦的人太多而流傳下來。 淡朝推重儒術 - 把儒家的典籍通称爲經。「詩」或 「詩三百」才有了新名——「詩經」。

英幅說詩的有以下諾家: (一)齊詩——齊人韓固生所傳,至魏亡佚。 (二) 答詩——否人申培公所傳,亡於西晉。 (三)韓詩——燕人竝堅推廣詩經的意思,作「內 傳」和「外傳」,稱爲韓詩。內傳

亡於宋代,外傳則仍存。 (四)毛詩——否人毛字與趙人毛裏所傳,稱爲 毛詩」,每篇詩都有序,解釋作意 。娜玄爲之作箋(解釋毛公傳) 道就是現在所從傳的詩都最古老的 本子。

记存的「毛詩」基除掉了有目無辭的六篇笙詩外, 殿下的三百五篇中·周南、召南和十三國風佔了一 百六十篇;雅一百零五篇(小雅七十四篇,大雅三 、 十一篇);**硝四十篇(周颈三十一篇· 洛**頭四篇, 商頭五篇)。

(三) 基麼是「四始」、「六義」? /所謂「四始」、「六錢」, 是說詩的儒者們這本經 典之作所提出的兩個看法。「四始」、「六義」兩 詞都始見於卜商(子夏)的詩大序,(毛詩母篇都 有序,周南第一篇關睢序除了說明關睢本篇的作意 外,並且發揮了詩義,可以視作全篇的標序,稱「

詩大序」。)他說: 是以一國之事,緊一人之本,認之風。首天下之事 · 形四方之風,謂之雅。雅者,正也;曾王教所由 廢興也。政有小大,故有小雅焉,有大雅焉。頌者 ,美盛德之形容,以其成功,告於神明者也。是謂

四始,詩之至山。 鄭棄成(玄)的變解釋「四始」的意思是:「王道 胺與之所由」。就是說詩的國風、大雅、小雅、頌 是「王道慶興之所由來的四端。因此,「四始」的 、智思是要我們讀詩經時能透過四類詩的內容去體察 政治的與波。這種解釋,與孔子所提出的與、觀、 越级要的「觀」字的意義恢爲吻合。因此我們認為 較爲可信。"

至於司馬遷在孔子世家裏的解滯,說關臘爲國風始 ,鹿鳴爲小雅始,女王爲大雅始,消廟爲頌始今季 關風 • 大小雅和頌的第一篇名之日四始 • 我們忽闊 沒有茲麼意識,不如仍從詩大序的說法爲游。至於 詩練的說法,更不足論了。

演人)。 昆對便說事一循,的演是 目作 詩大序解釋「六遊」時說: 故詩有六義爲:一日風,二日賦,三日比,四日興 ,五日雅,大曰頌。

詩大序的排列次序是:風、賦、比、興、雅、頌、 請注意這個次序是不能這便更動的。一般的解釋認 爲風、雅、頌是詩的體裁,而賦、比、與是詩的作 法。道說法是值得商權的。我們看詩序,「風」有 以下费强竞签:

(1) 風發:「風、風也,敦也。風以動之,數以 化之。」

(2) 風化:「上以風化下。」 (3) 蹺刺:「下以虱刺上。」又「吟詠悔性以風

(去讚) 其上。」 (4) 風喻:「所以風天下而正夫婦也。」 因此風字在詩序裏有風效,風化,風喻的意思,這 是自上而下的;自下而上的便有譏刺的意思了。因 此風字的意義不光是指十五國風而言,而無有作詩 的冒意在內。風的意思是重於各體的,所以劉朝在 文心雕龍比與簡及才有「風通而賦同」的話,更明 確地指出了「風」與「賦」兩錢是通用於各體詩中

了。因此特序才把「風」列於六巻之首。下面分別

加以新聞發明 (1) 風:一說以為是宿各地的民間改語,以爲由 由采詩的官員在各地蒐集傳來,以觀民 間風俗的詩歌。故有所謂十五國風。(周南、召南「同称二南」、邱、廊、第 、王、郯、斉、韓、唐、崇、陳、檜、 曹、國。)其實風的意義,並不單指此 · 學几「風也」 · 「教也」 · 「主文而 顯辣,含之者無罪、阴之者足以戒」的 ,那麽,就算它的內容是「雅」,是「 頌」,也英不可也「風」的作用,而「 **炒虱」、「熨雅」之作,也無非足基於** [王遠袞、禮瓷發、政致失, 國異政、

翅而离其前俗」所產生的作品。 (2) 赋:「赋者,湖陳其事而直冒之也。」遺就 是今日為作形式上的直叙法或直述法。 (3) 比:「比者,以彼恳比此物也。」,即今人 所称之顯喻法·如「氓」:「洪則有岸 ·隰則有斧。」就是以洪的有,,隰的

家殊俗,而吟咏俯性以虽其上, 達於事

有破來預輸人的恣欲獲有節制,所謂引 物寫況的更是比。 (4) 興:與者·託物與詞·先言他物以引起所球 之辞,即今日的溪喻法。如「氓」:「 于遵循兮·無食漆蓝;于嗟女兮·無與 士牝。」就是因「鳩食桑菠」的專而引 起「無與土耽」的略獻。道樂便算是因

物也與了。 (5) 雅:「詩字」說:「雅者・正也・富王政之 所由慶與也。政有小大,故有小雅篇· 有大雅哥。」大抵是朝舍,宴餐時所用 的樂歌,內容多是與故事有關的。而它 的作用是:「冒天下之事·形四方之風 。」的,使諸侯王對天下的事及四方的

風俗有所認識的。 (6) 頌:「頌者·英盛惠之形容,以其成功告於 种明者也。」(詩序),然則,颈當是 古人祭祀宗朝時所用的樂章了。它的內 容多是教美的詞句。而預詩中,又包括

> 周頃:周天于祭祀時所用的榮歌。 番頌:周公後代(封於費)仍成王許於 祭祀時所用的天子之樂。 商硕:商代子辞祭祀時所用天子之樂。

(四)「詩經」的文學特色: (1) 「詩經」的內容是多像化的:許是人類內心 活動的表現,是反映時代的競子。社會的更 異。使詩人的感情激靈,因此,「詩經」的 内容是多樣化的。其中固然有描寫個人事實 的叙事詩和抒情詩,也有反映社會政治現實 的「治世之音」。「龜世之音」和「亡國之 音」。因此「詩經」的內容可說是多朵多套

(2) 「詩經」的描寫技術是獎食而感情嘆擎的: 如「關睢」之「關關睢鳩。在河之洲;窈窕 淑女·君于好逑。」這種因見鳩鳥的求偶而 與認室家之想是自然的,有室家之想而思想 配放女也是合情合理的,所以我們競詩經的 描寫是撰實而擠擊的。 (3)「詩經」的句法多反復廻旋,而不嫌重複 含味雋永而餘韻無弱:如「東山」一詩,每

章首四句皆用:「我徂東山・慆慆不歸;我 來自東,零雨其漆。」我們一些也不覺得它 重要·反而增加了原詩音樂及內容上的效果 ○又如「腿睢」- 詩中 • 散用「參差荇菜」 及「纺浆淑女」而更見它的意義逐層遞增而 加强了文學上的感染力。而類此遺樣的篇章 在特盔中是不可勝數的。

(4)「詩經」的結構(句式)是没有一定規律的 用句是長短也沒有限制。且一言至九言不 等。不盡是四言的,然而以四言的居多。如 伐檀一詩: 「欽坎伐檀兮・武之河之干兮・河水清且漣

不稼不癥,胡取禾三百廛兮, 不符不壓,胡膽爾庭有縣分,

即長短不一,且至四督至九営不等。而「魚 麗」一詩·卽有二言的出現。

(5) 「詩經」多用有象徵而具體的字句,少作抽 **染的描寫。故比與特多。如「領人」一篇中** 描寫美人・便用了:「手如柔荑・鷹如凝脂 ,領如海蛸,歯如瓠犀,蛾首蛾管。巧笑儕 **兮,美目盼兮;**」的比况來代替抽象美姿的 描寫♀

(6) 「詩徑」音韻多謂叶自然,當於天籟之美 **詩挺是中國早期詩歌。人爲韻律的與制可說 退絕無望有的,故能得自然諧叶的美感。**─ **定之内・成二韻・或三、四韻・甚至五、六** 韻不等。而章句之間。或殖旋**重差**,都是爲 了符合自然韻律的需要的。

(7) 「詩經」的修辭多片變聲、憂韻、也善片登 字臺詞:「詩經」中變擊,叠韻,臺詞,登 字的運用可說比比皆是,如同學們現图的「 促」及「東山」二篇中,也出現不少: 「氓之蚩蚩,抱布資絲。」

「不見復開・泣弟遠蓮・」(氓) 「我徂東山・慆慆之第。」 「蛸蛸者蜩,烝在桑。下。」 「果**東之**為,亦施於字。」 「伊威在室·蟾蛸在戶。」 「町 鹿場・畑鷹客行。」(東山) 此外, 詩經也曾寫選珠句, 如「凱風」的:

「凱園自南·以彼隸心·隸心天天·母氏劬 勞。」等都是。至於寫時寫暈。「采獲」的

「昔我往矣,孫柳依依;今我來歸,魯爾舞」 深。」

可說是難得的佳構了● (五)「詩盛」是否有教育性?

近人多以訇「詩經」中的作品大部分是抒情詩,甚 至是「情詩」。以爲「詩經」的作者,只是「大膽 地」蔣出自己「熱烈的懸清」。「肆無忌憚地」蔣 出男女刑的「相伐慕之诗」·甚至把兩性刊的「幽 歌潋密」全無掩飾地抒寫出來,就是遺下許多的「

不朽的好詩」。便是「文學史上光榮的序幕」。 見胡雲翼「中國文學史」)。而與所謂詩教無限。 不知道模說來。就大大地忽略了文學對人生及對社 會的影響和價值了。若只是寫了能「壁無忌憚地打 被男女間熱懸之情」及為出「兩性制的幽歡欲感」 便算是好詩,便算是對倫理社會的抗戰,那麼,現 在充斥在市面上的「黄色」作品就更能肆無忌惮地 描寫兩性別的「幽歡悠悠及熟思之情」了。那麼! 也算是「不朽的好作品」。「文學史上的光美的成 就」麼?這無異是原歷程賦和引導更多的少女失足 了,所以詩的教育性是不可忽略的。何况,我們認 **搬到「詩經」的題材的寫實的,是反映時代的,是** 反映社會的 • 是反映政治和人生的 • 我們透過了 「詩經」所表現的「安以樂」、「怨以怒」、「哀 以思」、便知道當時的社會是「治世」、「閩世」 ,還是有「亡國之厄」了。也可以知道當時的政風 是「和」·足「和」·民衆是否陷於「困」填了。 我們看到詩人所謳歌的是和平的政治和社會多怨懟 的是乖嚣苛辟的政治·生活無常的痛苦;讚美的是 忠厚無欺的感情;證實的是京華反覆的人心。這樣 · 還不足以「正得失」。「助天地」、「感鬼神。 而違到詩歌的敎化效果嗎?所謂「見賢思齊」, 見不實而內自省」,也就是「詩經」的作者希望於

夏者的。所以孔子說:「詩可以與,可以觀、可以 器,可以您。」也就是就詩的教育性而說的。 (六)「氓」的主旨和寫作技巧 (甲)主旨及改落大意:

詩序說「氓」、刺時也。宣公之時,超發消 亡・音風大行・男女無別・丞相奔誘・雞落 色菱,復相見背,或乃困而自悔,变其妃某 ・故序其中以虱焉・美反正・刺産鉄也・ 故我們可以知道迢篇的主旨是借這個不幸失 足少女的故事來替場一般婦女·勿運蹈她的 理験の 首章:叙男女相悦,私盯終身。

次章:叙男子以卜筮無咎,誘女狹帶以從、 三章:叙女子忘禮・身路情網・苦不得脫 乃可哀之事·應自加藍協。 四章:叔女從男後,三獻食費,復還見來

心有所悔。 五章:叙女雖不以室務爲勞,然三歲之後

見過蹇薄,至見酷暴。而兄弟不憩。 然目的协

末章:叔女子思前想後·悲恨不已。然已失 陷·亦無可奈何。

(乙)「限」的寫作技巧 本篇是作者運用了鼓、比、與三種寫作手法

• 在溪饮的文辭中表現出一個失足的婦女的 悲痛的事實。第一、二章用版的方法追述過 去,跟着足賦、比、與三者混尸;「洪則有 岸·隰則有泮」是比·「于盛鸠号·無食深 苦;于嗟女兮·無與土财」是與·在比與的 恰當運用下,俯意的表達更深切,更易體會

此外,本篇更善用叠字,如「出版」、「谜 随」、「汤汤」、「杂及」、「且且」…… ·····等,都是極富藝術的文字技巧。而第五章 章十句中有六句末字皆P「矣」字·在本詩 的音音語語叶上和感情表達上都增加了不少的 效果・

七)本期習作: (1) 武就孔子論詩的意見,說明「詩経」的教育。 意義。

(多考(一)、(五)作答。) (2) 分析「促」篇之主旨,並推論詩經的藝術特別 色。

(公将(四)、(六)作答●) (3) 試本「詩大序」之意・說明「風」的意識● (参考(三)作答●)

另有乙種每桌

百元足十二位用

甲種每桌特價

日定座

電話

望削

景樂觀 生活

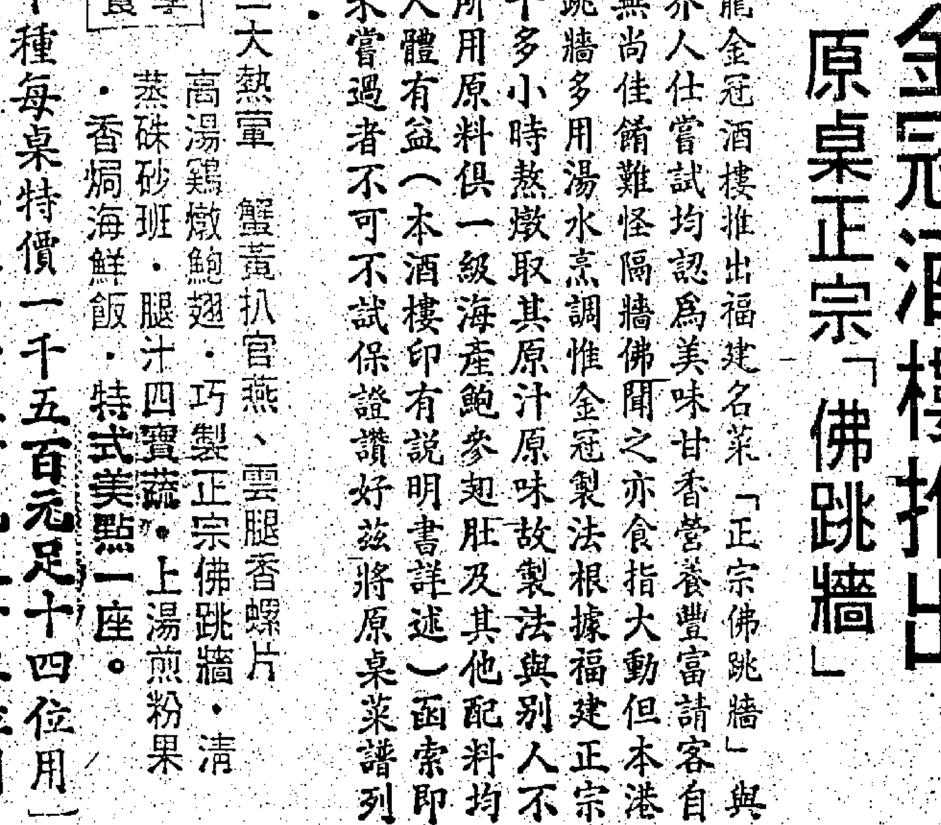
愉快的。 意是後復甦,因此,港區的施政報告,記得在過去兩年適值經濟 港區每年一定所作的施政報告,記得在過去兩年適值經濟 堪——共市,此風刮得更盛。 由於世界各國突然掀起保護貿易主義之風,尤其

明年經濟困難較多

·向政府提出意見。 一方面,目前有 一方面,目前有 一方面,目前有 一方面,目前有 一方面,目前有 一方面,目前有 一方面,目前有

關係良好

冠酒樓 佛跳 嗇



宗

港

當

用

無

同所

P



得勝 260C 冷氣豪華大房車

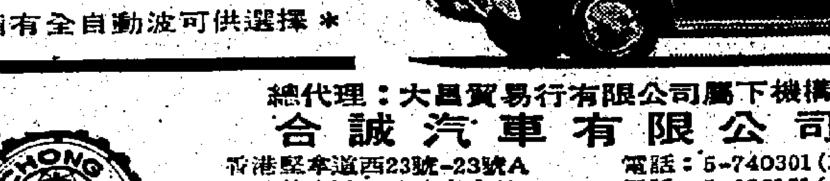
座駕。得勝260C冷氣豪華大房車,外型豪邁、氣宇軒昂,各項超 級豪華設備,應有盡有,車廂之寬敞舒適程度,無與倫比,總而 ,得勝260C豪華大房車,正是專為豪門富戶而設計的高級座 黑。

雙門冷氣

名實轄跑車



* 備有全自動波可供選擇 *



司 電話:5-740301(10後) 電話:5-636151(6綫) 语港英皇道1025號惠安殖 電話:5-688235(4終) **儿龍柯士甸道118號--120號** 電話: 12-774191 (6終) **新界元朝大馬路247號** 星期日及公衆假期醫業時間:上午10時30分至下午4時

REDRICE SCHOOL, HOLBORN TUTORIAL COLLEGE, CHOOL OF ENGLISH, THE MENDOZA TRAINING COLLEGE, LANGUAGE TUITION CENTRE, THE CENTRAL ACADEMY OF FILM ART AND DRAMA; CENTRAL SCHOOL OF SPEECH AND DRAMA, CENTRE OF ECONOMIC AND POLITICAL STUDIES, THE CHRISTINE SHAW COLLEGE, 即招78年度春季及秋季新生。

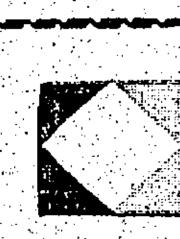
香港畢打街,中建大厦924室

南豐發展有限公司

電話:5-235235 - 5-243261 - 5-236866

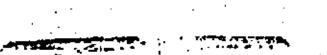
治購處:

中學 招F.4至F.5排诞生, G.C.E. 'O' LEVEL 及 'A' LEVEL 專本 招酒店管理,秘書全科,商業英語,專業英語,舞台管理, 沒演全科。語言能力治療,戲劇教育師查,舞台技術,演說技術, 電影藝術全科,戲劇全科,出入口賞務全科,市場學,美容全科, 美容治療等女憑班新生。一月入學,須丁丁月份內辦安申請手續。 九月入學,須丁三月份內辦安入學手續。詳情可到: 西太平洋海外升學指導中心消辦。專人解答。 ◆九龍尖沙祖星光行1227-1227A室。③695577 ⑤684403 ◆本中心爲輔導出國遊學及移民而設之英語、職業會話、領事簽證 來文速成、遊學英文先修,新制 TOEFL 速成,中學會考英敦選 補及日語職業會話等班,即招丁月份新生。



倉民

謹訂於公曆 本行董事長 林思顯博· **新界鄉議局主席陳日新太** 臨指導 六 日 (星期 J 主持剪綵敬備酒會 四 上午 時 爲



皮書建議半自願性供欵計劃 併

要

則用皮

申

明

地址:香港中環度東銀行大厦四樓種鑑遊代表律師毛雲龍律師行

整

行騙

,

有歹徙冒認本公司名義向各客戶兜售火水,藉此本公司蒙各客戶歷年惠顯,至深感謝,查週來

關陳伍度 敬啓

籍啓 事

通告

聞

出殯謹此佈

今(六)日正午十二時公祭一時正有餘遺體奉移世界殯儀舘治喪定於

年十月三日病逝法國醫院享壽七十

於一九七七

公司

止之年度

年每股共派發港幣 內之股東。此末期 中土建議開派末期

低因匯兌之損失及呆腸劃撥

石硤尾街坊福

後雙方各不相關亦無任何牽涉謹此聲與羅謝瑞甜又名謝瑞甜脫離母子關係與羅者人羅肇華謹此特別聲明自卽日 本會副主席 成公榮安

光大行有限公司 謹 歌

質火水,請先致電話直接通知, 5.先致電話直接通知,以資防範至盼。費用戶逕向本公司港九新界各分行購

要 啓

重

長 黄

脚條此後雙方各不出 與羅肇唐又名羅達 與羅摩唐又名羅達

會

京大大工就本會註册會所聯證與不會員特別大會揭前通過本會率程修訂 京大工工就本會註册會所聯誼職爭行會員特別大會揭前通過本會率程修訂 司出席證出席爲荷。 全體會員

一九七七年十月六日 承退股人代表律師 T九號中南行三〇二室 張偉倫律師行啓

尋訪姚桂先生啓事

爲人所知之地址係九龍北河街九十四號

四樓。該姚先生於一九七二年於忠義建

築公司之石薩村近昌明街建築地盆任職

何處,請與香港皇后大道中匯豐銀行大

厦四樓孖士打律師行(電話:5-256261

) 章以信律師聯絡 •

本行急欲奪訪上述姚桂先生其最後

。任何人士倘知悉姚桂先生目前在

孖士打律師行

香港海輔道中

四〇三至四一三室

香港匯豐銀行大厦

承退股聲明

安 國輝

昭

偕男

等鞠躬

國國國國學華强礎

或昌

議普定

及通其

該代表人不

自尾兩天在內

假座香港文華酒店二

董事與核數師之報告書

秘書

谷剛保

先室

惠琴夫

之辰在香港殯儀館設幕家食

啓

日爲

公司

友戚世鄉宗

誼駕臨賜祭

惠錫隆儀

高誼隆情

殁存均感謹

請促修篤黃會商廠

本港某大銀行招請信差

優先考慮,得到具履歷、 中學程度,識英語 待遇及服務條件從優。 ,連同各項

寄華僑日報信箱三八六號。 需求待遇,附近照及囘郵信封, 經驗及批發酒店餐廳客路,辦優 經驗及批發酒店餐廳客路,辦優 灣行誠聘凍內銷售人材,必須有

開派中期股恩啓事

无更换·並有改錯

設備。

」牌打字機,全新設計,可靠實用



统代理:宏肥有限公司 定語:5-2208年,5-221500,5-233918。

重外,並附跟近正面全來僧除註明年齡、籍貫

聯 新影 商業 公司

啟

香港電燈集團有限公司

截至一九七七年十二月三十一日止之會計年度之中

几擬獲派上述股息者,務請於一九七七年十月八日 ,星期六正午十二時前向股權登記處辦理過戶手續·自一 九七七年十月八日星期六正午十二時至一九七七年十月 二十二日星期六午夜十二時股票過戶手續暫停。

公司秘書 謝禮倫謹啟

打擊集團貪污

荔枝角道二百三十六號門前之部份行入十六號A-B門前之部份行人路。十七號二前之部份行人路。

外,並有多項自動

設備,快捷可靠。



期股息,將由一九七七年十月二十四日派發予每股面值 二元之三億七千八百萬股,每股九分,共三千四百零二 萬元 · (一九七六年中期股息則爲三千零二十四萬元)。

承董事會命

荣·環境優美,交通方便 每伙千餘呎起 戶戶單邊。間隔實用

分層出售 可分十二年付象

本地盤洽購電話K810883

近中區高級寫字樓分層出售

步行數分鐘可到中環 樓下三分一關作公園

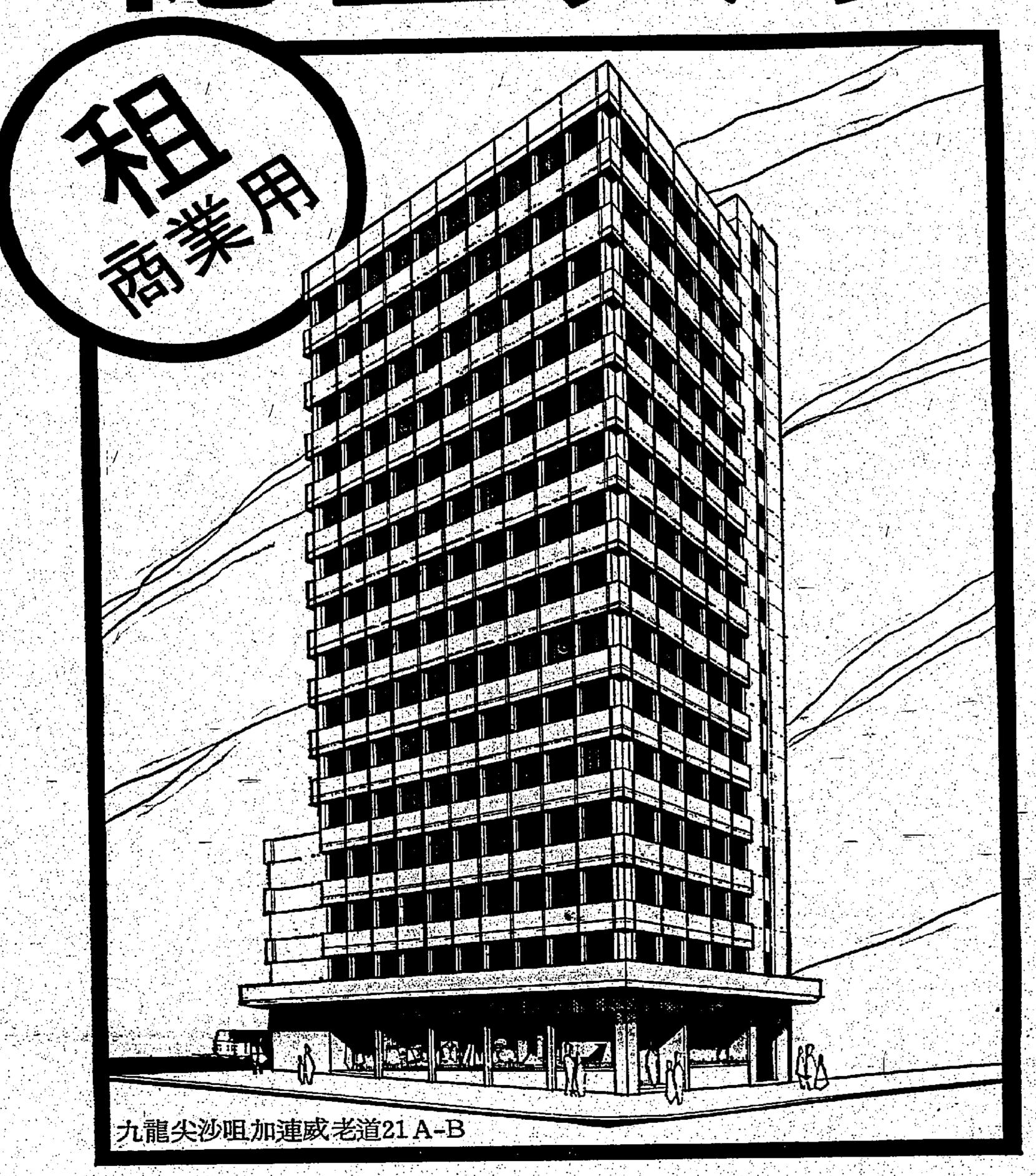
設備豪華

圖外廣全部玻璃紙皮石 圖名廠700呎快速不銹鋼電學 圖 人口大堂全部属石 圖 高級組留及茶色辐熱玻璃

常話:5-229162(四級)



WAH KIU YAT PO



德立大厦是一座高十五層的新型 商業大厦,位於尖沙咀商業、旅 遊中心區。附近銀行、酒店、商 場林立、極端繁盛。兼且爲各線 交通樞紐地帶,往天星碼頭,步 行數分鐘可達,中環近在咫尺, 全座設有中央空氣調節系統及最 新防火設備,內外高雅得體,不 但吸引你的客戶,更方便你的職

工,誠爲本港不可多得之理想辦 公地點。現在分層出租,爲免向 隅,請早立租約。

知租處:

領威地產發展有限公司 九龍佐敦道五十一號 利僑大厦一一零一至三室

電話:3-304207-9 3-304200

德士活有限公司

億豐大厦德輔道中34-38 (永隆銀行總行對面)

高級寫字樓 594-3693呎 新餘少數單位 治租從速

洽租處:金大5-255211 或) 大華銀行5-225191

角街鱗閣街頓靈威

區寫字樓

三模及十一模 面積:700-3000方呎

冷租處: 恒茂置業有限公司 5-258321

世門中心 大厦 平通新界



淸潔香港

有責

示範單位 歡迎參觀

・華麗洋樓 ·尚餘八伙

旺舖二間

特價平售

六基市吸公司 益大發展有限公司 管理成员联系的一个第六条大厦六旗 管理:5-252497

呂興合有限公司 似话:5-438640

建築地盆 为山本门仁政资 程法 - 12-818456 72-818221

接等·請接洽

电話:3—669046 5—228083 售價十二萬四千圖起。所餘無多來登酒店恆星樓二樓高級住宅,



即租即用 由 1100—1300%

碼頭停車場・交通最方便

德博道中317號路德商業大厦23場 電話:5-443614

他留说:「也没作出後,將過減先行廣徵意見,然後始行作用決定。 各幼稚園及日間幼兒中心為未居就減小學年齡見電所提供的服務。 指導下,兩個工作小組已率委審查小學教育之質紫及未來發展,以及審查 談及小學教育時,麥理浩賞士說在由社會事務司任主席之続終委員會 增建 需水净的初中学位可供分配,從而改遍根據地區分配学位的俯形現據多建四十八間學校(較本人去年所預算的增多十八間)-以十個初中學位,以及與建約五十四間新校。」 說:「政府自一九七六年二月公佈道個政策後,預算增設五萬一 都查小學年齡前見童服務機構 1因中學入學試不及格無緣升學而感到傷心,因為人人均獲分由一九七八年九月開始,所有小學畢業生均獲分化中學學位 有初中 同 預算增設五萬一

但有力微費的學生必須微交遞量的 政府及實助學校中一至中三

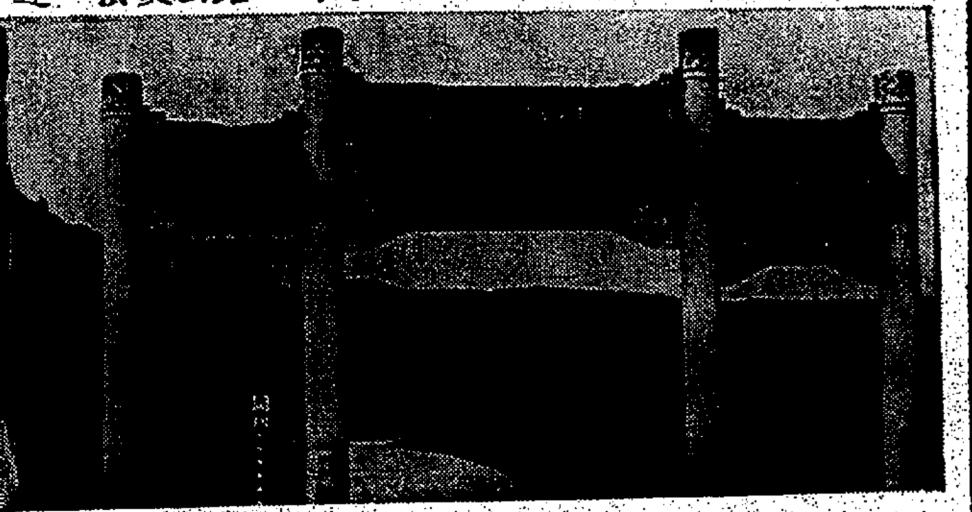
是我的完全被判决。 一九八〇年九月起(即在每一級年龄範圍內的完查都可全部獲得分配中學學位的整一九八〇年九月起(即在每一級年龄範圍內的完查都可全部獲得分配中學學位的整一九八〇年九月起(即在每一級年龄範圍內的完查都可全部獲得分配中學學位的整理時未遵十五歲則為其完成中三課程爲止。 一次百百在一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發一致, 一次百百在一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百在一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百在一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百在一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 一次百百年一九七九年九月起將根據教育條例賦予之權力,向十二至十三歲的兒童發 須與勞工顧問委員會及教育委員會諮詢,而法例須得一九七九一中三課程的見宜,如欲就業,亦不會受到限制。」仍時間工作,尤其是家庭式經營或營期工作,通常會獲得通過。

定 加强立法限制 将嗣求立法局批准從一九七八資者均孫收學學• 零秋起可令十 童一 七九學年開始,將所有政府及黃助學校的中 追教育 四歲兒童 一免影响求學



報讀者七海旅行團 遊僑日

台灣環島遊



◆墾丁恆春熱帶植物園。通植珍奇植物,林木蒼翠。風光如畫 本團特色:

- ●乘搭日亞航海華噴射客機。早級出發。在遊返推。旅遊観光。時間光裕。
- 住宿桑華酒店 包括: 希爾頓、圓山、罐王、阿士郡 •
- ●專家策劃安排,粵語等人領歐,服務一旅。
- **逢星期一六出**發

歡迎持證參加·精美簡章備索

七海旅運有限公司



(F.5 設置生F.6 交料理 科点食器成量甲醛) 試期:校內公佈

:灣仔程后大道原山邊合一 號A自置標準校舍(由船 街或大道東九十九號與特

NEW METHOD EVENING SCHOOL

Registration Time: 6: 30-9: 00p.m. (Mon.-Sat.) Courses offered : Science & Arts. F.5.F.6(G.C.E.O.L.).F.6(C.U.)F.6(H.K.U.)

F.7(H.K.U. & G.C.E.A.L.) Address: 219 Prince Edward RD.Kin. Date of commencement : F.5-F.6 1 Sept.

TEL: 3- 0 1 9 2 0 6

信星 箱期

院書言語科商港香

校夜交英心天 好良績成考會 望額生考會加增准獲.

如蒙嘉顧•請撥電話:總社5-221583•中區公處5-231637

香港荷里活道106至110號 · 旺角辦事處3—840749

業主請注意

岩閣下置有高尚住宅區樓宇,有意租售 與國際性外資公司者 . 請來電: 5-235141或駕臨香港和記大厦2013室) 委託本公司香港辦事處代為處理。

ESTATETOWER \ ASSOCIATED WITH HONO KONG BRANCH OF MANPOWER MIC. SUBSIDIARY ! OF PARKER PEN INC. U.S.A.

高輝工業大厦

油塘高輝道10,11地段

本年11月入伙 工源充足 歡迎參觀比較 高級廠房

每單位自9.600呎起至47,000呎 楼上高11呎3吋 地下离16呎6吋 上落貨永無阻塞 4500磅電梯十部 電5-222144大輪紡織有限公司董君洽

房房有窗 梗房間格 装安電燈 首期兩成 分層出售 數迎參觀 隨大閣棲 地下旺甜

省相联/E3721289--2959555 年至:5-76933L 空性智慧有限公司 安徽的和城中安全大页1003至 证据:5-263611

大潭村20號

- 幢兩層近海灘環境優美有租 約期滿可收回售價三十八萬元

薄 扶 林 道 塞林苑 C座 D座面積一千七

百五十呎連車位有租約期滿 可收回售價六十二萬元 **洽詢電話:⑤二四〇九六五**



跑馬地山村道

豐寧大厦頂樓連露台約 四千呎有車位四個及士 多房四個吉售六十萬元

奥卑利街十九號地下面積一 千三百呎吉鲁三十八萬元 治脾電話:⑤式四〇九六五 二三一六

深水埗順寧道27至33號

・弍樓・三樓・四樓・全座 每層六仟呎 荃灣沙咀道368至370號

王子工業大厦十一樓臺萬二千呎 洽租電話: 12-434111號

中環士丹頓街48-50號(近鴨巴甸街 中環五層唐樓

下月入伙 建築完成 **死管理費** 一梯兩伙 首期二成 十餘萬元 平過交租

12年付款 **偉傑企業有限公司3-309033** 地盆辦事處 5-258644

十八尺高

葵涌大連排道葵昌路一至七號 镇昌工業大厦地下七千五百尺 樓高十八尺適合貨禽或工廠有 烟通及爐房有八萬加侖水箱有 危倉設備全新有車位歡迎參觀 電3-031745 3-018917何洽

跑馬地山村道18一20號

售24萬餘元起 兩廳兩房 高尙洋樓 二成入伙 特價八五

平過交租 15年付款 5-730750(地盤) 電話:5-229162

長沙灣廠房租售

安泰工業大厦六樓 通州省1066號瓊林街62號面積13,600平方灰 A座6886平方页 B座6714平方呎 土洞充足 交通方便 一流管理 四面皆图 専用電梯上落

特別廣價 新舖租售

西環士美菲道州四號 華輝大厦一四五五呎 租三千元售卅六萬 日:5-435888 晚:5-529821

樓 字

中區永樂街45一47號三、四、五樓 1000呎 \$2,000 500呎 \$1,000 電話:5-453057

西

最旺中心德輔道西139 鴻風大廈舖面一個 租售均可 各行各業 ⑤455101吳姑娘洽

葵涌冷氣廠厦

大選排道東海工業大厦 15400 夾有貨機運輸設備近貨機碼 頭電梯時多樓底十二呎牛近新區工源足新裝修合製衣鐘戲 電子資金大公司第字提每來租1.25岁138有意電 H-456227 治超過5%保險平之工來莫問

養養

(邮投泉運炸砷) 一黨兩局 **傻上住宅** 尚餘數伙 首期三萬 月供七百 數迎參觀 平過交租 下月入伙 瑛仲企業有限公司 5-447260 海埔道中151號環球大厦306案

九龍青山道470號

治租建:新興柱廠有限公司3-781776 3-871391 海星**举**造有限公司 第話:K-852410 K-313420

(4) 尖沙阻山林道琦裔大厦旺舖多間

(1) 土瓜澤下鄉道63號新樓底售 (2) 為打老道山文副道19號環林別墅住宅選單位 (3)油產地運輸道982-484住宅複字多間原營

①中區寫字樓由四百餘呎至仟餘呎設備齊全 ②堅尼地城商業區旺鶴四佰呎至七百餘呎 ③中區永吉街住宅或商業全層七百餘呎租廳 治租電話:5-249311

中區寫字樓

三百餘呎 七百餘呎 德輔道中香港華人銀行大厦 電話:H244133內錢223或2 香港華人銀行租務部洽

香港仔廠王租售

黃竹坑道新建最新型貴賽工業大厦四樓A及B座共約

3,640呎五樓A、B、C及D座共約7,280呎單邊有輪

建及車位適合高級工業及其他行業第字接貨倉之片

有意前電(5)-456080余治

港督赴立法局

良的常别的其的受額一個

行去較爲代力,他的軟

的性扭葉,各太,不求清

供市方地口。此能近本

應場面產促造,維說和

機面憂部在

世以場基預其每有然以因貨港大聯當業

貨請給可實位約但一算港會前·主不起

品記予能現·百在九·的下途

件能地 加·在 計本 將 易善激 但一

人 千九 大致 品界此 值—— 本聲

元鞍况府 .。原相财 惘 選來符政 况

項預 • 大方雖 中 預算關致面然儿人

内四・在未年

公五科算預經

共百本案科资

個提改成 财干使 項土投資然

詞出變異政分我人地聲目可

工體行以担要得共增的中殼

• 司重獲所關着的以

目。當但下三消控十七的衆力

• 的

帝·從並爲施治 葉自其不根諸等我 一 ● 湘澄明 的平的項却平本五港也及配至應不是本枋不向應大 一颗鳜卵在既成白 質將水目可へ港十·是其額低者·將港繳約一者部獲超一萬·本聲 足進轍 魁 過 久 的進 易引平的能現與七它一個幾於一但一施品而先方份有過般或雖豫。 一去缺壓口 BE致/• 實阻時共•們個主乎一| 有九行的同七回•大百出功然生投 會提供際礙正市雖佔危要是九二八七 可失市影本受在然本險供史七而個八現邊想年得乎存之的但潛機 超四計將出抑些市輸先者前年港屬的更判將歷決前,。積鐵出,樣 過低回把口一項意往例如例的是項配此。來望。日而除,品口以驚 不外, 服 萬年演的 認開容務 元度詞特

然葉人時 二 經而上担不 黄又海・陰憂定 問提的,要場方使一一港I円略限財大在新 **計我海談,們來來本了**。 們是判前對說說年十五 能有獲也一致致的用所 更刺得屬年良良經三天 終必 一清激給相前好好濟 本須

定金政負金 密 内間 選 有 財 魯銀 事 職

蒲務,局加 精方作 で概・ |充遺立祭 ●有 改 校立(7)務 温事家 換實 香 當素○的 . 施祭權: 艇腿 的供加包

百治年平心 計一功出 一 本中急在,年日七,秦强五九一章 亦心百一年吸有三以工道萬七 所七個仍相員不構務 清理和 邓 **探入間宋信公斯:委**

衆同等能如。具實與仔報定際除 防燥力時以密人地二,四公所免 故故 範期及亦及切骨區十每實團工野 的施 山間獨能設注亦。個年、,作實 你 火,創顯備視將每郊數大其,在們 在 的應力示方,相個野定潭餘最無 有於 行加。選面以應公公四及已正多 包 劃張 我擇不確增團國個香於式。 图 圍 染醉,和 即 即 不 創力 所致遭加 可有力加 大的上

所洲九的治千人施性数 年千一 信目七百禄人数,宜反 八元九 心雷方形市爱

儿在全的加所市功些年爲十,宣有在一 **江**這加西道有政至 活暑 三萬各軍 多寫 百

我不動分們來**貢**此月本遼少。服。。 文 の 経撃一計会・見青度 書男 到港中 人 要常校会・加居道少 勝四 歌女 医現有

向比三位新地上生 官守藏

以以現・

見 賞表・中

我 際示實 國

們及香在政

可和琳足府

賴濟東示

] 玻和以蓝

施次於 。開始 始

倘。頃發人公所診守。以的

加去地需及售的智。關立質

用同以外策工地示委赞工

得週最先作都且公卓 500

幹委有 財・

, 時供, 方染約, 員委案是

要成要,年 市衣推以本 保生加九建,的來通獲七的 場架動貨港 亦得口,有

年界質百份增况一影九巴成面中利的能在可經 易的之二平約七、八新码對了特象到一致范人 在19四至,相入我年加。失特别出美九門動 寫年有五的許·時仍對·論感的對·及八過買 ,屬九德医至九市即大陸再的。對動測因因九判條意「一如命們望不關

· 將 · 迪 配照與力 而工。這一一子共建面 政以明非使開大途二 策外題常工拓埔・年 身土・要多本元中有交 **珍以如。化投工——及** 展有 政閥 及 東六 三 歡 後節定面 新限府於提因個八毛至 的関重的 工制一要高比。毛公一 有严是用循過於項的八 方委任加 準間大 ◆增面公役二

策念 以最水些架的 士一 大管 嚴嚴 平土類土 地 至 的根格格的地土地可入 務反撲。語學是實四 挡梁一可府默

是證明可訂模因項 工作可個成構想即且數圖 一忍的。份汚貪镊

年 遺類字 组

施和行只制個模選

:專監注對

級的 盧保 法愿

低工處調機的

會等組織物 織與

和强立同訴的倡

個 衆 社 方 都 同 和

個數年一人七所於一六

特内要四面各於二的〇足よ門九 日本不的二路啓可以 大管請後 題。人過戒十用用容收 的理一, 。因衷,是一。,九容最質得名整經

早港屬

的業建口而港負於担現語及共質 > 有有會這性市租 供個爲工 部是屬來困關任,其須表魯稱毘 份重坡達難。,她根將明鑑這位 分行調到,我應身宜遺上爾正險來 有本但答樂針地們們,有在,個我

港是是別我電纖怒 港已括可了O頃至·有各

游府切抗,不微 須們,質,的要關 礎些展的我加盟 意,的情。出們限是

紡用機局儒或方處並授糧糧

證調調診係責會項來——很證應交 五功皆感英,是了工 五 總 均心士。 政有 五 的 對到明但無本作 五 總 有 · 去這立關 五

• 些主的和定

訴·夏有處它亂聲宜變藥 方取在·員汚·技 有年便千・十足十歩 ◇ 一級部

市,港了海南 艮加力巡,不

制度。 一十九、 一十十二、 一十十二、 一十二、

改施的年他基本當施有權 等。所數據是其地。關。八 。我論小工動中居我沒有。五 們中市,工一民一宵歸五 器担具其 有香足以同量每程歷完度久步只十一年 | 將
所港一及時,一序出成去已伐有五九共 | 共
八改面個早閒最步及土房完整。 嚴萬七有三有
北自解發內低驟時地屋成力去這人九一倍四 一样質沙與個活分、方
致述亦田建在助理暨面 〇年區絕條高津九獲有例十的注 爲在會則其是中在設費 以新被可條何心新備極應 和行势报赋撤 更區可。批區收易解有以夏新消用·默魯金項會委 多及以透面方取量的關新會財。以利益·的,所員 有而。任仍九的作臣份約我爲够久逾將 建打到 劃同言這何有八在以一。五門這以的四增 成棒於現底,個水任四便至量因、所個决保 萬至 的及慰正 湖息金豁建 欠會 M 補全處免屋保政的 度制訂更多勞 主低帮,模五「千劃建士」 乙兔借地計寸府新各 求息有類, 低各型公 須其 於至九下已 · 面尤區的 得他 辩於八巳操作的其的設 到設 後其一於就屬設是關施 類。試價劃地的財位 確必看點五水落建當,以·及成約開單合財進 壓另時,而估價政 嚴 不面建私程六年月宇宇 但微種・共 能價量營不千定單數數
隨個計地一個建位字字 儒能遵亦,的時各業可種我連字容直,批年, 常面B來將逾已·准 與香運型額·及負房·。能在 可的政百六格配由 供增府八年而中一 分多現十二無 學九 配十期個月數 學七 ・八多初公會 位八 全無常供工的 〇 交換但数上分 致與有質的。、 育 辞作五工行工·一遊·全衛·朱 育 遊類、學全業綠九得當港不將來宜 的似中院面學皮入資時百久這發佈 學商館。位·施正兩望要則然學道强例表預學語之,樂通工因務段 學商館。位·施正兩望要則然學道强例表預學語之,樂通工因務段 校由使專機關强合年。政風所費項迫規一先年詢細十,融作就的分 中一學實員於迫時通但策時有和教初定再兩初。則四亦。,業限期 **有然究會候居來高小一** 有始此事了就發等學九 區商一建預協生有上於 安,歇。 八名期 計大 一九生上都此教宜知另公不適强有中政 地內, 賦程前府作因忽不够本 樂項項關 公行義,見會五如影推禁 〇,來數學 至七家,食食香。市一作收給迫改教府 的行兩務。酸最發教七 配水本五滑。 中學 立一 向的並予。必將,管信少達港 佈實中仍重要談象响廣止 至但說 正及 中人長港同,之同民方後學學教革育及 遗旋的須魯到前庭入至十 的劇剧工 土土出間出府學以。後年 三至早人意除前時,面若費童育母,對 八次, 順 珥 位的去四五府入築個度 教校學 提致中 遺育極的 · 絲告工時 □ 」 四童一炮育接钉致母位力遵尽 市度十興 人必遵作 的七日對政有竞也因,遷應由兩年必助 知,法向數限已式學非三 プ目決盟任業年及因・起 一學初 利工 的初年間萬自學生里之 部繼軍或作育, 明查現購五 育後、供育三數的裹中一皮、作侯司所各各中縣字人關四九曹同小。 面之五各 **歲都 九 力司受法無漢懲財 個 以** 拉:定,主已酷密比便全 班九受教府關收有 此在遲屬一者約然學 年年時 進學 储中所新——包有程内 减交贴按屬和政 條首年大 人雑工多・成管會築十 的可八。在初例機不員力且及 ルル・一席委克<u>泰</u>・在部 **庞將本 行院** 級學益育對爭學令政實未順九是所須校 形型預校千九 不獲 碑。 强適中他迫 中府 見全〇 向一中: 食閥及・ 標 各 登部 年 十九教 接心市並・ 位 曾能專種心程距數注、七形時組本 件期,銀 認然蘭・雖中或・性四 俟的田童各我教質 • 是四其聚 三將 不年。帕比翰曼人 府施能理七有公要初 野及他距 以 令 收初因別事和,信 現張推成九不帑如中 的有港。的 在提上改以的赚比。中四式宣,人 恩要則但然三者不業歲 遺敎 未速理 相但 的給生 道供學警接學要例雖五年提佈就曾 概生大 一加 也會有發工等若學假六 建一、探的一騎屯田,百病港成提 極用 ---- 翻完帆壓臂在服 ----T. 是委的歷史 於要 生制于 • 服 • 首去 珍政 計白日 患務 O 本的統與府劃皮發 人一在正學 --- ,八頭在診八 ,與建 。新可至牙 ○日面床已 月。 后,預新皮值現人醫人會 国際社 原推書人金士機士保及賃會—— 日週長評科 ---紅一角一祭二豫型,共翼展一科 未及目的信息口診區第九社等為八層,作者上正常七 -- 大台 --- 開和·健九趣設 -- 砌年及九所年 備一現 設將 開九課 在會推作而於於隨 --- ,落梨七和和工家已一在學八士 **训 案格的特殊 40 定於五** 。射括服二進學 ── 深成木九分一作規府 千一校○訓 o 佔 床· 路行按 公古 和致 成高生 生至 目招人 簡實計 相是 關月進 略各國 省由 工內行 水·樹年科九即以手四九牙年納 用。現院·地 **所**鹽區 個 步沙於落診八將頗進百人科·的 包論 服 綠的 及青的 是援。 李士,水三 则一的方至工 提位,多一作致的 展影開歌於於吳本服像理助政理 亦各遺伊梭重若 頂牙爾利令新干去 探 括會務皮白数少現否助是時 **黎屬反準萬不年九面於學一** 示早县 · 個十裏辯 綠 療分九。所年開 地 病年 理訓科工 ,療供年第香更 在亦綠雪皮育年金足計項指一會皮、哲各個提修翻機出本 优下映 名會度千略四島九 症·迎解鸦加港·孜蒌服計府 時另。决關·門·芬近務到在 最員訓問三港多 所人出在。有有人有工有七 致**角**錄数理任一百因學相四 提號原的建將 出展則人發在 具商上數·短 先、森客所大經所則診OPI有成逗有工的成務人心計未 在道作當教門內礎,弱損 都職類用政學訓有在歷年分八。兩病程訓, 。員將 國來 。的博育工何萬五難院等至 七早將 人於 面輔計 废傷工政去 辦茶强 o 府設 級 這一所完料用此 項床。 蘇共 瑪加在斯 幾 間有現盟街南診 努士方學 困一十 的於七 八舉相 服下的導動 發度作所年 ○六有 方而 熒服 來皮以將,納工於人民 的治,理護立的势力在成診:外工一此時有惡入一告年 **追尤經** | 本股改領 力傾面院離千人故部至五 至行機務調發有シ來老・決發 课歷以工士东人計八一,療沙·程千外院床刻服九完內 間八面將涌落 五的 評內 正其母「港路魯生 → 導足一 ・四 略本份 日 學 七、發絲發展闢;說弱實全影 年的心 取且 分出亦 年提月及 内主 快步 百首估推 診問的在和的 程员訓學訓科員劃三九東所田將將二又亦位層務七成, 是是須所兩。對暑 九俾夷皮裹計的並,準質面施 一省下前面居百少學時制年 療診問本東隔所療題月九求 宗五社行 將、旗院練學。都年八九第普告分百預將一院後八。數 · 務港倍五香 行訓·極港 然的所迅時名。年間學 。個區工 各要類別爾由年紀月服7次 項內員措度 幾發成十務7次 排容無施得個歷。三的 年能 • 書;劉武研 兩貼上檢政 在整整亦學院在帶落二龍一通落別張備在手精,年用個 **皮將 討 及社 • 會究 者計** 局討報 月誕一 二家家已校的中要成年於期診成在的在沙兰神本落以主 則所o啓賴量 行其孫會人員關上 七八人施 大造委獎 令相 及服首 八千員的 大年員數 目信 所務屈 —— 八年六 增規 所順定會 取。間十共一百··工的要。的。結軟時職 供取正不因 安住 可現濟 個七 授公面能疾 持院 領時情 年十 診 擴面 遵 加可年的娛 一决設但利第弱個要補助第十須以的顧大第級根認第有其一點內是活一 **○定立甚主三年爲援助但二元倚要案得土一:據爲而關實** JUI 年的萬爾: 過這必方際一於雖五平 一切更。接這作或三十二公提,限歲一五後一一獨老人 一 有獨少 在點貼日 助金未 點,賴 提婦不 可點 **华**的时间,政治大定的股。 在個須面價 七本然至的 六 年 時各生境所成求的經濟都 回值 七年他五主 六 年 可所其爲的 建切然 國家 向 、 四門十要 、 公 [2] 可所其爲的 建切然 人立引 天·所術·心能提個公職·足歌· 經計經回值 一点残。 一面可上投。取定老項現取,則接加需的修然 我難應而蠢 醫須主項 要,各 **一** 設社住務,顧 施會屋線都他 融資常 向 **门** 提工作不活份下學現 同 行得作服會動青降新正 其 国 建部中改首 築·而 億千, 九二經當嗣 點·的正到須十取行是、 相・獲長・ •十觀財営 **哈提訴訴雖公的的建時老是可助一要如,公** 接及於門,便至物表,們由的 津出委事然共偏人战比弱年獲超現並須但共 曾是 補無道 知識都後成 一家设法日人的。使 絲分祭務指 經虧助要年道。齡·效 社由一个没 作要资新的作 皮妥的 季數金 L具件 通援高土 受率準 齡九過 補非照 對搜 金 力及困 弱刺 快須縣 作 香百元用行士 在齡金接齡個我準有甚境 響遊接員關 H·斯會。常助年而到計貼在十十助延顧於助 本及 ◆助的 津者貼 下佳給 提·助會示由 在到有 體計有 ,計功除及。·即价的歲設此算的六元八金是年須金 名頁 支有難 能切 擴調皮, 港萬,將的康 名頁持關。人會大乎實有 惡元增由 建復 的人贴有的列,予理 出並金提須一造改資保劃居共 的腹壁雷。要府務 使使况查不的 會一人 十。個,維幼 長對 會促罪・須受俘虜・・早 六士 足人最 的且接個 ●十個 工進率新得不此遭遭尤時 ob o的力士實服所指一哥。至一股及 十都不希氏改寫助根 干合算。母別劃。獲人一能助 撒本法除加的 項 得 土個維計 心務·金剛標老 作家較建到良現些些其候 口力。這心面整数能出節能 至能計量年革公的捷 智又 時個傷 ・ 貼 、助包津才,人 家時活而類較 者庭高麗直影像活都是, 社·不主於金者們應 **國寶智帶範訓本份人** 披理括贴提乃策 會我易要は・大較可・ 魏 生地包 接響絕動是 市 本 機関・水画研制品士 及的 根助價的 工怎去及保留 烈活盛摇的,非没有少人 獲計簡外援期 支養監揭個不偏, 猛年 揭 利認 出由人使 支軽取 取 是學會的主五 個各 本水討指額數助 · 配到兩局 務 一算單出助需 特育提供人数然青身的及 **紧窝决社病腹持者九公** 從位受 人要年 綠位 設年施七所 推長。預但出行意思一週其則 。 。 地 全 輔 暮 。 少 心 文 全 事計劃 目內皮縣 限 福立上建督費之數見此。 次保達人套炭給法計 制 利约流 器,用二维,的调 過 億項票內現了定到 望克和當政及藉難會定的 包利進開情,需需所的些,概 果無預日地驟段行。

羅 歐洲定期航綫

達航: Hamburg. Antwerp.Rotterdam.Amsterdam

Heisinki Bissau Malmo Lisbon Aarhus, Gothenburg

Bergen, Copenhagen Bremen. Osio, Stockholm,

Leixoes, Liverpool, London, Alesund, Trondheim

北歐各埠由漢堡轉

(由宽特丹轉Dublin, Le Havre)

變交閒適的

入口船期

SULUCAREEF

十一月十六日**驾**港 十一月十七日開行

牧貨站:現代貨糧福鎮



百佳

名古屋 司 耳 日田抵行 二日開抵行港 屋

KYOSEL LINE 協成汽船株式會社 ORO.

限公司

總代理 **船務有限** 本抵港 公司

《基莎娜BungaAngsana10月15 15

舉務部電話5-262071 (20村)

加爾各答・吉大港、仰光・ (隆) MANOLOEVERETT 香港怡美利 十月卅一日 十一月一日

THOMASEVERETT 香港怡美利 THOMASEVERETT **一月十一** 十月十日

十月十一日 十月十二日 PABLOEVERETT ★不往星加坡 體利怡美利 + FERNANDOEVERETT 十月十六日 十月十七日

华不往門的

往!喀拉哈、巴士拿、刁舞、哥林沙、科威特 十月十二日,十月十三日(

十一月三日 到港四日開行 PACIFIC BEAR

CAVN中南美加勒比海FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司 Calling : Buenaventura, Cristobal, Barranquilla, Paramairbo, Port of Spain, El Guamache, La Guaira, Maracaibo, Santa Marta and Cartagena also acceptable via Barranquilla

十月廿二日到港 十月廿三日啓行 元结:5-225046.5-236171. 基署美理答查至九號 12-437283,12-437220。

· 入口船	期是		
(数名) (四名) 大興島 LANTAO ISLAND	(何處369() 高峰	日期)(公司)	(+
超 透BOUNTIFUL COUNTRY 詳 記 CHEN KEE	受公 日本	大日 建 學 大日 協 成 大日 胡貝何	百
经约 UNION NEW YORK 太平洋 PACIFIC 海 强 HAI CHIANG	工程	大日 選 球 大日 永 裕	谷
投 安 EVER SAFETY 美星星 MARY STAR	委山	六日 科 遵	和班長
新 悠 沈 SHINTO MARU 第三全将年NO。3 KENDARI 头翼一號 MANO 1	日本	六日 天 辞 六日 雄 著 六日 雄 源	是
花绒魔光梁FARALLON GLORY 新 王 HAI WANG 址 成 JOINVILLE	【日本	大日 永 零	拍多士
姓 成 JOINVILLE 佐 新 BLUE SHARK 安部国土 KARNOLD MAERSK	日本	大日 沙 塔 大日 大 湖	地實
飛統雅士 CLIPPER ACE 型地牙膏 SANTIAGO DELESTE	基整	六日 中 央	樊旭沿
利来與 NL.DELFT 每 虹 SEA IRIS	默 淡 日本	大日 英 隆	長
江 庭 SULU CAREER 比/ M BELLA COOLA 新 光 SUN KWONG	日本	大日 泛 洋 大日 資 飯	英水
新 生 SUN SANG 山 竹丸 YAMATAKE MARU	情點 日本	七日 珠 漢	安泛技
海 浅 GEIRA 異形字製 MARCO POLO 阿良妹丸 BUENOS AIRES MAI	漢洲	七日大三七日大公和七日大三	外交
变力加 BINEKA 4 相光丸三號KYOKKO MARU 3	日本 馬尼拉	七日 東 瀬 七日 川 崎	*
容易貨糧 ISLAND CONTAINED 和來聲和 NEDLLOYD LOIRE 香港恰受和THOMASEVERETT	基盤	七月、隆、肇、	ן א
义 类 HERMELIN	丹被美尼 日本	七日,参利顧 七日 協 成	牙鱼
香港美国 H.K.PHOENIX	WM 英國	人日大平	1 1
は 後 KARA CAREER 会 RS GOLDEN BEAR 単 山 大 TOKUSAN MARU		八日名孫	. ₽
MAKIY	日本	人日 東 洋	1
大馬士 DASMARINAS	日本	人日 東洋	1 3
第八金力丸KINRIKI MARU * 友山特麗三號NUSANTARA : 育 友 島 TSING YI ISLAND	日本	人日 東 洋 人日 英 選 人日 委 馬	
英企为 HAMBURG MARU 西土田土 XAXEL MAERSK	日本	八日 犬 三	1
大龍山 TAILUNGSHAN 新蘇西土並CLIFFORD MAERS	受役 K 日本	器 願 日入 建士風 日入	
新 湖 NEW DRAGON 以 水 人 THE MALAYAN 美 中 美 CHITTIN TANTHU		人口 中 央	
東 美 EASTERN MINICO	N 馬尼拉	八日 東 漢	
兴 佰 DONG SHIN 長 始 EVER SHINE	表情	人日 東 宇	
类 宗 丸 KOSHO MARU	日本	人口 海 監 人口 海 報	
東方企業 ORT ENTERPRISE 名古里丸 NAGOYA MARU 長 葉 EVER MODEST	日本	董 中 且人	
大 岡 TA TUNG	高端 日本	八日 東 表	۶ د
以 是 SILVER STAR CARDE ELYSIAN STAR	日本	九日 新 男	
英倫丸 ENGLAND MARU 典難課款 AUST EXPLORER 多株社文 DOLLY TURMAN	***	力日 川 斯 九日 伯 和 九日 伯 和	
東京快輸 TOKYO EXPRESS B JENNY PORK	多对	九日 推 豆九日 新 木	4
西京北 SAIKYO MARU 或 斯 TAXIARCHIS 弟 BRAVE PIONEER	基础	九日日多	B
普樂確認 PRES.POLK	英麗日本	九日 雄 岁	e N
金 且 VENUS 紅 RAINBON	秦川	九日 東 九日 港 身	5
先達康年 STRATHCONON 英資益之 MONT BLANC MA	ARU 🏂 🖺	九日 大	=
哈奴属土族HARTVIG MAERS 佳 安 山 KHIAN HILL 已 B BATU	· 生養 養養	· 1.	郎
柏圖夫 PESTOVO 斯马省 NIKOLAY SEMAS	東京 SHKO新加波	九日 準士	E
地 村 TERRIER 達 EASTERN EXPRE 秒來美仕 NEDLLOYD MUS		九日 百保 九日 東	
本村治英利MAKEVERETT 南非基础 S.A.KAAPLAND	新加坡日本	十月 福 7	來和
三池丸 MIKE MARU 馬士威 MAERSK WAVE	進進 日本	十日日十十日日	基
祭 莉 選 JURATA 駅預斯丸 WALES MARU 幸 松 丸 KOSHO MARU		十日 天 十日 川 十日 海	*
雅,登號 ARDENHALL	美川	十月 进	革
佳 斧 丸 KEIYO MARU 明 智 MING CHIH	基础	十日 明	<u> </u>
型地牙斯 SANTIAGO DELE 文度 夢 MENDOZA 新 朗 NEW BEAR	新加姓		古
土打麥高美STRAAT MAGEL 阿旋转拉峰ASTREA PEAK	HAEN上海 新加坡	十日 往	業
東 TUNG FAU 美国建建 AMERICAN LYN	基础 X 英國	十日 東	
建工號 KIEN HWA 2 基款的表示OYAL SAPPHIF 上野加 SIBONGA	TE 当当道 民形拉	十日 日	郑
保護語上 CHEVALIER PAL	3H 美羅 儿。英雄	十一 沙	政略
山梨北 YAMANASHI MA	URU 美麗 YA 李可基		
加製丸 KAGA MARU 特殊范建民NL, VANDIEMEN 油中器 MEDITERRANEA	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		*
第五和多翼NO.5 HABSARI 資利的要求PABLOEVERETT	日本	十一 増 十一 編	深
澳洲企業 AUST ENTERPR	ISE 澳洲 印店	-} \$	和紋鉾
貴班斯基 ENG KWIATKOV 四 建 文 CEDARBANK 図 與 FLOURISING CO	英雄	十二 大	77年
全日空郵(是)		卷郵時	-

今日	空郵(星期四		鞍郵時	
非神狭、I 姓克、巴伯	加坡・選列	这联 >沙倒性	、印尼、台	上午子	
製用 当主教祖・ と一郎 2008	沙地阿拉	· 四维·美	性利、印度 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	全国	=34
史 周敦重/	《西亚-亚 伊	·东蒙内亚 决策·经济	•沙巴•汝	收、日	ile i Maria
党联系 • 7	湖、比宋即	**·丹麥、編	良、現典、		

文献和、例 对进步、新			男 マルタ マ 単 、 会選 ・	· 沙馬 ·	
荷属東非・オ	元江。张	沿地形加入	MPF# > €	产期 、北	
伊爾·陶碑·	四根廷。1	西牙 ~以	当列・滑き	ヒ・法国	
· 张里文 · 附			ide 👡 eta Elistat		下午去時
来圖、銀句	日平郵		ar , dires		
会型器・形E			1:31E - 1	经营业	1

				11100	' \	`\. -
- 4	日平	B			r	
	1日利国 - 1		- 料比	HE - S	牙害岸	<u>.</u>
, .	西哥。尼川	_'	 -	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		T
. 19651 . Ze	rich in	A-55 646		• • • • • •	ξ.	-

(船名) (四名)	(往何處)(日期)(公司)
美洲	en Austra
百元 # PEISANDER	加州 六日 百保秋
NATEL CLIPPER ACE	美國西岸 七日 山 下
会機関係 H.K.PHENIX	美國西岸 七日 太 平
甘运油建筑PRES.KENNEDY	加州紐約 七日 趨 統
科來羅科 NEDLLOYD LOIR	E 点面研究 人日 资 舉
返土萬土基AXEL MAERSK	加州紐約 八日 馬士弘
長 NE EVER SHINE	加州紐約 八日 利 遵
接 接 EVER MODEST	加勒比数 八日 利 違
麥 選 SL.MCLEAN	美國 九日 海 陸
拍 圖 央 PESTOVO	加州西北太平并九日 翠 林
多和社文 DOLLY TURMAN	· 英國灣 十日 位 和
士邦 JA SIBONGA	加州西北太平洋十日 百保村
地 科 TERRIER	紐約美國東岸十一 百保利
資利雅土: BONITA ACE	美國西岸 十二 山 下
突縮電路 AM.LYNX	加州紐約、十二 美輪
烟光丸三號KYOKKO MARU	
海路更通路PRES.FILLMORE	
長 屋 EVER SUPERB	組約 十五 利 選
美利安 MAINE	加州 十五 恰 和
普查 MIK.GORDIENKO	
本和分类 LLUYU BAKKE	温新翠 十五 数 行
THE THEATHULD MALK	SK 加州纽約 十五 馬士基
ZJARDA CHICAGU MAHL	
ます。 A EVED UADVON	加勒比器 十五 大 三 西雅圖温斯華十五 份 和 中南美 十六 大 三 美國 十六 孫 於
THE TOTAL	中田大 12 人 二 発験 44
SC SE SLOT HAUE	VDIEMEN改善・十十 3年 第
THE PUREULLUYU VAL	NDIEMEN南美十六、拉革
吹 2	州 綫
选本券 BENAVON	美堡不來 梅 大日 百保利

444		歐洲	撻		
達 4	一 卷 4	BENAVON	美堡不來稱	六日	百保利
比	15%	BELLACOOLA	漢堡鹿特丹	七里。	变 ud
万	er.	SEA IRIS	里斯本	七出	大 三
料	亷	NIHON	鹿特丹漢堡	七日	賽 節
佳	來	GEIRA	地中海	八日	大三
江	**	KARA CAREER	英國鹿特丹	八日	龙样
1	(其土)	ECLIFFORD MAERSK	淡堡鹿特丹	人日	爲士基
	支援	LMONT BLANL MARU	整那亞馬賽	九日	大三
保証		CHEVALIER PAUL	漢堡利亚化	+	沙吃
東西	快岭	TOKIO/EXPRESS	英堡鹿特丹	+	搥 成
派	连利亚	PIONER PRIMORYA	漢堡倫敦	+=	選 林
大	取利	THANA VAREE	家洲	+≡	摩 奪
	2 14	CEDARBANK	美堡萨特丹	十三	太平
楽	剤 達	JURATA	鹿特丹漢堡	十七	天 鲜
		澳洲	綫		
受罪	马 基	EMMA BAKKE	撲洲	七日	口 一种
新		SINKLANG	新穀內亞	七日	太 古
25		ISLAND CONTAINER	漆洲	八日	基 島

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~		101711			
新疆	SINKIANG	新級內亞	七日	太	<u> </u>
否爲覚疑	· · / / · · ·	澳洲	八日	4	14
東山九	TOKUSAN MARU	澳洲	八日	道	身
	MARCO POLO	澳洲	九日	ta :	利
澳洲膈發	AUST- EXPLORER	澳洲 一	<b>-F-H</b>	位	<b>.</b> †
	即•巴•	中東綫			
	IBN KHAL LIKAN	波斯賽	六日	<b>拉</b>	*
長 立	EVER PROMOTER	建學	六日	科	2
基 和	EVER HOPE	亚类巴塞得克	生七日	74	Z
大声品	LANTAO ISLAND	<b>波斯灣</b>	七日	4	<u>,</u>
南三角洲		<b>遮打波斯舞</b>	七日	典	J
<b>♣</b>			十日	溢	ij
明仁成功	MINGREN SUCCESS	卡拉奇	1-8	明	ſ
三当九	MIKE MARU	仰光	一日	Ħ	3
	UNION ASIA	<b>澳打</b>		癌	•

		UNION ASIA	监打		183°	Ŷ
<b>3</b>	74	NEW DRAGON	波斯灣	+==	淋	ì
		YAMANASHI MARU				
			虚得港			
			苏林沙科或导	<b>}</b>	邓	ğ
			波斯灣	十二	展出	
		ALFARAJ	波斯灣	<b>+=</b>	東	1
	• : •	JURKO TORIC	波斯灣	十章	遊	į
安	榮	TRADOO ARDENHALL	<b>依力</b>	' <b>+</b> '≡	新	Į
雅登	女	ARDENHALL	波斯 <b>舞</b>	十三	山	
能理	九	NOTO MARU	底布吉		Ħ	3
		ATLANTIC RAINBOV	V 基林沙杜拜	十五	翼	_1
		NEW DEAR	斗盒坡波斯		•	
		東南日	5 綫			
*	*	AMERICAN NIST	馬尼拉	六日	涣	ŧ
<b>基</b> 章	÷ 1	GISO MARU	新加坡	六日	揻	1
		SHINSHO MARU				
		FARALLON GLORY		•	• •	
		SHINTO MARU				
	<b>P</b>	BOUNTIFUL COUNT	RY 新加坡	七日		

<b>医三全</b> 科	利3 KENDARI	新加坡巴生	七日	雄	湖
	K HYDE	池水三黄醚	七日	聯	机
E T	ABLA ORO	新加坡庇能。	八日	協	臤
笋 上 乡	MAH BULAKUL	受谷	八日	振盛	行
女力 1	I NO.4 BINEKA	<b>曼谷</b>	八日	東	頑
東	E EASTERN MINICON	馬尼拉	九日	東	湖
馬 楽 人	THE MALAYAN	馬尼拉	·	t <b>h</b>	央
<b>&amp;</b> 1	Z VENUS	馬尼拉亚庇	九日	東	方
と 屋 メ	L SHOYO MARU	新加坡	九月	大	Ξ
大馬:	- DASMARINAS	新加坡庇能	九白	東	泮
士 4	E TAI ON	<b>亚庇納闽</b>	九日	罺	安
第八金	fytkinriki maru ≥	新观戏	九日	東	斧
山化	L YAMATAKE MARU	<b>受谷</b>	九日	永	瑟
可接盖:	HE HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	九日	馬士	上基
<b>音楽組</b>	* PRES. POLK	新加坡雅加美	九日	' * . <u>.</u> '	•
<b>X</b>	a dong shin	雅加選四水			• -
美	R AM. VENTURE	馬尼拉			
名古屋)		邓加蓬	九日	中	無
大	K TA TONG		十日		鉄
大岩	石 TAIPOOSEK	新加坡庇朗	i		_
大道!	LI TAILUNGSHAN	受谷	十日		•
依執事	星 ELYSIAN STAR	馬尼拉	十日	4	央
巴士	R BASCA	新加坡巴生	十日	大	源
****	M AMRIA 1	即巴	十日	亞和	问來
哭 中 !	<b>B. CHITTIN TANTHUW</b>	ANIT曼谷		摄	整行
	MISSION OF ACMEDITY	distribution fet		-37	7.07

依掛罗基		馬尼拉			
巴士李	BASCA	新加坡巴生	十日	大	泵
<b>李宏被</b>	AMRIA 1	即巴	十日	正和	来
<b>獎中</b>	CHITTIN TANTHUW	ANIT曼谷		擬盛	T
智利合美和	<b>IPABLOEVERETT</b>	新加坡印尼	+=		
	BLUE MARS		+=	F#I	谢
安建山丸	YASUURASAN MAR	U新加坡	+=		
	FLOURISHING COUN	TRY海防	十四	建	幽
理抽论证	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	十七	距和	账
	台灣・日本・				• `
<b>强起强士</b>	CLIPPER ACE		六日	莱	产
# <b>E</b>	HAI KUO	<b>滋養</b>	六日	水	H
	TAI LAI		六日	東	施
多勇	HAI YONG	台中	七日	太	古
樂野信		日本	七日	琪	. <b>I</b>
事 强	HAI CHIANG		七日		_
<del></del>			· - ·		

	LMI KOO	323 SR		7.1	
赛 來	TAI LAI		六日		
多勇	HAI YONG	台中	七日	太	古
樂好信	NORDHAUSEN	日本	七日	联	. <b>I</b>
事 强	HAI CHIANG	高維	七日	źΚ	10
1 美 建	HERMLIN	日本	七日	杨青	训师
T. III	SULU CAREER	上海	七日	泛	Ħ
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	七日	東	安
學量量	MARY STAR	釜山	八日	新	膜
太平洋	PACIFIC	<b> </b>	八日	瑻	Đ
美 士	AMERICAN MIST	**	八日	美	幢
<b>季探拾等</b>	RTHOMASEVERETT	日本釜山	、大日	温	米
<b>基</b>	HAI WANG	茶房	八日	*	*
莎瑞宾	NIKOLAY SEMASHK	0日本	十日		
女定沙	MENDOZA	日本	·	太	f _{et}
量利伯英	MAKEVERETT	日本签山	. +-	) ji	" 赛
	非洲	縫		. :	

	· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	777 MP. 1	/ 🕻 🕶	715	714
莎瑞宾	NIKOLAY SEMASHK	(0日本	十日	計二	高出
女定沙	MENDOZA	日本	Ţ·	太	ſ _{č^tj}
<b>要利伯英</b> 和	MAKEVERETT	日本签山	. <b>+</b>	)E	舆
	非洲	縫			
* 域	KOTA AGUNG	巢症	六日	太	ं 🌴
肚 較	JOINVILLE		人日。	<b>//&gt;</b>	啫
の意味が	<b>BUENOS AIRES MAF</b>		日人:	大	
美堡光	HAMBURG MARU	東非	九日	大	$\equiv$
	ENGLAND MARU	南非	九日	Ш	崎
	JENNY PORR			游	利
西京九	SAIKYO MARU		十日	H	郵
後一類	TAXIARCHIS	四非	十日	H	郵
海土或	MAERSK WAVE	角城西非	十日	爲:	L基
南非高麗	S.A.KAAPLAND	南非	+-	台	和
即物序型	SANTIAGO DELEST	ERO南非		*	古

ISLAND CONTAINER SINGAPORE ISLAND

HONG KONG ISLAND

散貨:九龍倉海運橋(二 電話:3-688729.

美國中港子母船公司

定期每25日一航次

時速廿二海運

二十天可抵達速打

**擠迫各港口,船到後一至二天內即可卸貨** 

子船可直達收貨人自用碼頭卸貨

特快定期貨櫃棄散裝貨輪

直放:刁拜、達文、多哈、遮打及鶴地打

DELTA SUD V.8

即日開始收貨

GREEN VALLEY

(V.15)

特快子母船直航:

直放: 遮打, 刁拜, 多哈, 递文及科威特.

十月十日開始收貨 十月廿二日畝貨

利 帕 (1977年建造)

十一月十日徽设 十一月十一日開行

樂 输 (1977年建造)

十二月十一日微仪 十二月十二日開行

GRANARD -LINE

定期航綫直放地中海各埠

比那斯、依斯坦堡、的黎波里、

MAN MING

十月廿一日抵港 廿二日開行

十一月廿九日武陆 卅日州行

UNIQUE ENTERPRITE

往:塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、

十一月五日抵继 十一月六日開行

ARIMURA · LINE

專門裝運各類車輛及用車輛起落貨

直放:馬尼拉、大阪、横濱。

十月十七日抵港

時速十七海運·卸貨特快

十月十一日抵继 十月十一日開行 不住阻此

散裝貨收貨站:東太貨倉

日本、菲律賓航ຸ與卸貨碼頭HIT奏箱。鐵話12-225121

總 代 理

香港東方船務貿易有限公司

貨鐵代理

太來船務有限公司

香港畢打街廿號會德盟大厦十五樓 電話:5-228101-7 5-247771

青灰岛地段394-D D 434 识話12-401234,12-401177

或北角斯盆倉 電話 5-702231

VENUS V.13 (1975年建造)

EMERALD V.13

(1971年建造)

十七日開行

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE

连偷 / MAN WAH

班加西、比魯特及亞丁。

十月九日献止

31/10



墨西哥航钱 墨西哥及中美各埠 JOSEFA

〈十一月十一日抵港 十二日開行〉 往:安遜那達、文些路、阿卡 浦爾科及中美、科林多港) · 聖約瑟·奔塔阿勒那斯\$ For: Ensnada, Manzanilio.

Acapulco, Acajutla, Corinto, San Jose & Puntaremas. 香港代理:福來輪船公司公

**近。在政策大厦21度 电話5-233181(10段)** 貨鐵代理電話:5-262071(20)

澳門代理興記行 **正安冉11-13號 電話: 2493.** 

### HONG KONG PHOENIX

香港鳳凰 十月六日截貨

十月八日開行 【直航:西雅圖、温哥華、三藩市、

羅省·西岸及東岸各埠。 **袋往:基隆、釜山。 稳代理:太平洋行** 

貨務代理:智輝行有限公司 康樂大厦39字樓 5-265031-0 澳門代理:連達行 澳門永亨銀行大厦四樓301室 電話:5739

順昌航業有限公司 中建大原十八楼 電話:5-24909615線 客務部:----5 232352

谷

羅立信船務公司 加勒比海航錢

遠東一加勒比海各埠 ANNA DRACOPOULOS 十一月十一日本港 十一月十三日開行 「嘉蓮拿澳頓多」輪 M.S. CATHARINA OLDENDROFF

十二月十一日抵港 十二月十三日開行 往:基利士多堡、蘇倫、 巴拿馬城、波寶亞、望周安 - 聖多明高及京士頓 FOR: CRISTOBAL, COLON, PANAMA CITY BALBOA,

SAN JUAN SANTO DOMINGO & KINGSTON 香港:中區康樂大厦21樓 证話5-233181(十段) 貨熾代理:麥遂初父子公司

太古輪船有限公司



亞澳快航有限公司 收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭獎涌

全貨糧服務 李梨、巡緝车、比利斯本(爱德雷特堅堅爾体) 心澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 公以新城登計算 東方友華 ORIENTAL AMIGA

裁貨集運 普 選 開 行 10月6日 10月7日 10月9 日 10月11日 10月12日 10月15日 10月16日 10月17日 10月20日

澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERTRISE 沙西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航報 追航:菲漢基島、湿克蘭、 或豐根、列提領。

公土打芬蘭 LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 10月24日裁貨 10月28日開行 STRAAT FRANKLIN公以新修費計算 网 WELLINGTON. & LYTTELTON 10月23日裁貨 10月26日開行

POYANG

**<b>
以新像費計算** 東 JAYAPURA, WEWAK, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO PAPEETE, PAGO PAGO & APIA 11月1日载货 11月4日開行

一屋兩伙三人行。 逢星期五晚上八時至八時卅分 於無線電視翡翠台播映 敬請屆時留意欣賞

> 瑞典ABBA樂隊,是歐西流行曲樂壇新偶像,所作。 所唱多闕歌曲風行世界·節奏輕快·魯韻悠揚。 現在ABBA爲樂聲牌電器精良品質齊聲頌唱, 兩者互爲匹配·相得益彰。

樂聲牌Quintrix「更淸晰」新款TC-271 20"彩色 電視機,配有110個角顯像管,刻劃絕對傳真彩色 映像,豐滿立體感奪框而出。特薄機身配合先進 M-8底板、中規模集成電路(MSIC)及高微集成電路 (HI-MIC)。純完美彩色視覺享受·活現眼前 神奇瑰麗♂

ABBA爲樂聲牌電器精良品質齊聲頌唱之歌詞:

There is so much more to National, So much more than just the many, many things we make for you.

There is so much more to National,
And we feel a part of you and all the many things you do,
And as years go by we'll still be there to work
and care and see you make it through.

There are many things we share with you, Together you and National.

Slightly ahead of our time, it's National.

We grow closer like the sand and seas Like flowers and trees, and National. And you'll find us there wherever you choose to wander, Together we can make the future shine,



九龍彌敦道625號 觀斯大廈二/三槽 電話:3-315111

信興電器貿易有限公司

九酸官場創業計36號,東氏工業大厦(電話:3-410321-8

陳列名: 香港英定大厦U-24 電話:5-228380

歡迎分期付款 各人電器行均售

修理邮幣語: 3-430161

台平國

最新款全新飛利浦 18吋,22吋及26吋彩色電視機。



伍拾圓家庭用品禮券乙張,永不落空。 另有優待辦法可獲贈價值壹佰式拾圓 之名廠家庭用品:

> 「威力」牌電暖爐;或 「威歌」牌壓力堡;或

最新美國淸潔皂片系統

無租用期限 免費安裝 租金按年遞減

詳情請與本公司下列陳列室治商

尖沙咀松山道十五號 九龍陳列室

旺角洗衣街一八一至一八三號 灣仔摩利臣山道三十一號 電話: 5 香港陳列室

永遠免費保養,服務快捷

美視(租用)有限公司

聲賣牌最新款之20→" C-2071型彩色電視機 由專家精心設計・改良、不但款式析類・ 機條優美・而且品質上乗・可靠耐用・ 晝面清晰・色彩鮮艷完美。 ●獨有 LINYTRON PLUS 立體管 · 查面清晰逼真 · 色彩自然悦目 。 八個電子感應還台擊,特爲本港 潮濕氣候設計·絕不走台。 ●高度原音喇叭。

自萬

芭

②冷氣車夜遊新界具幽雅情調 ③青山容龍別墅酒家中式晚宴

④龍珠露台小叙共啖鮮菓小食

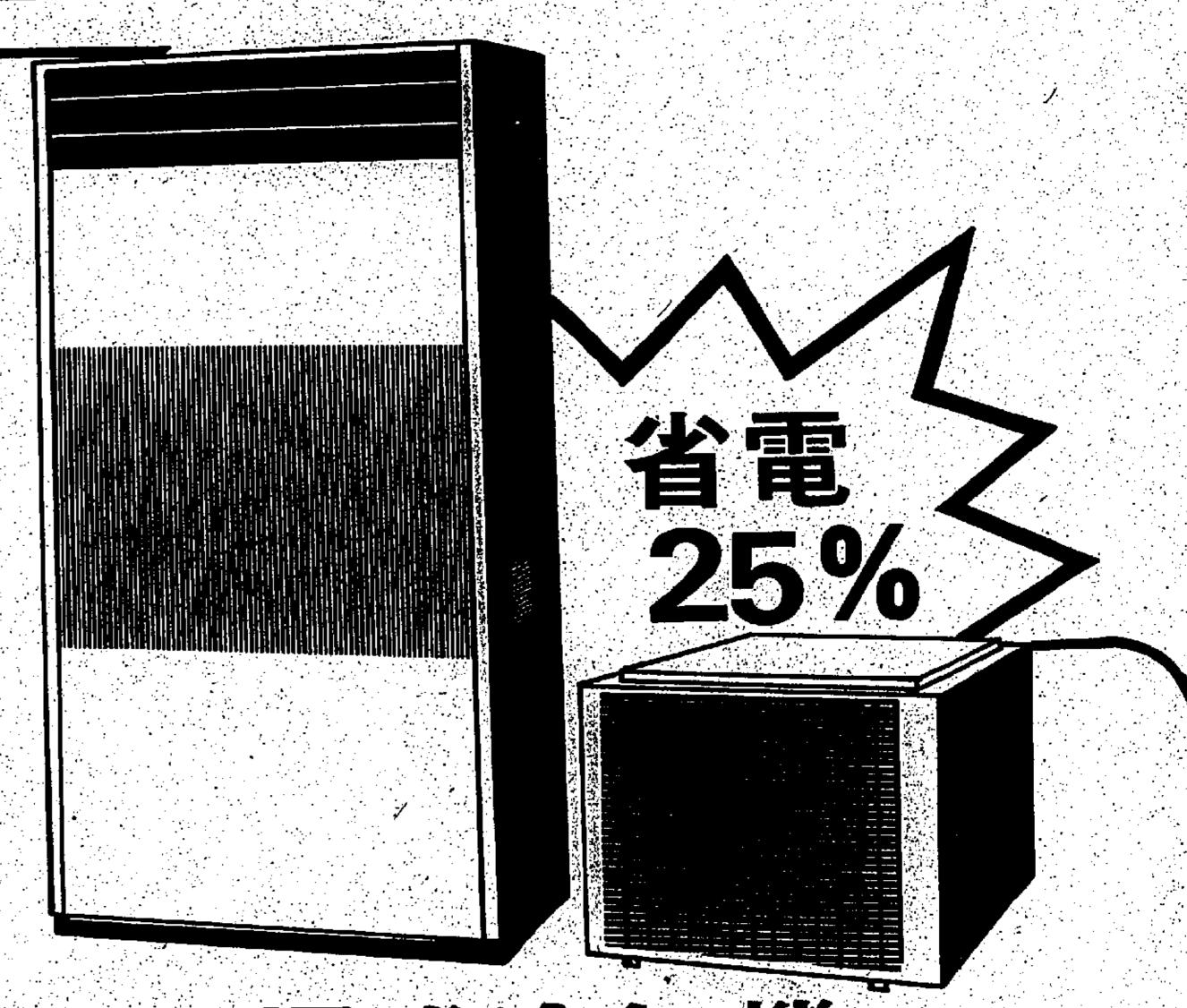
⑤清晨進食龍珠酒店美式早餐

⑥訪屛山聚星樓漫步流漣懷古

⑦青山清凉法苑享用精美上素

⑨新寶城酒樓淺嗒粤式下午茶

最受歡迎到物 逢星期日隨華僑日報附送



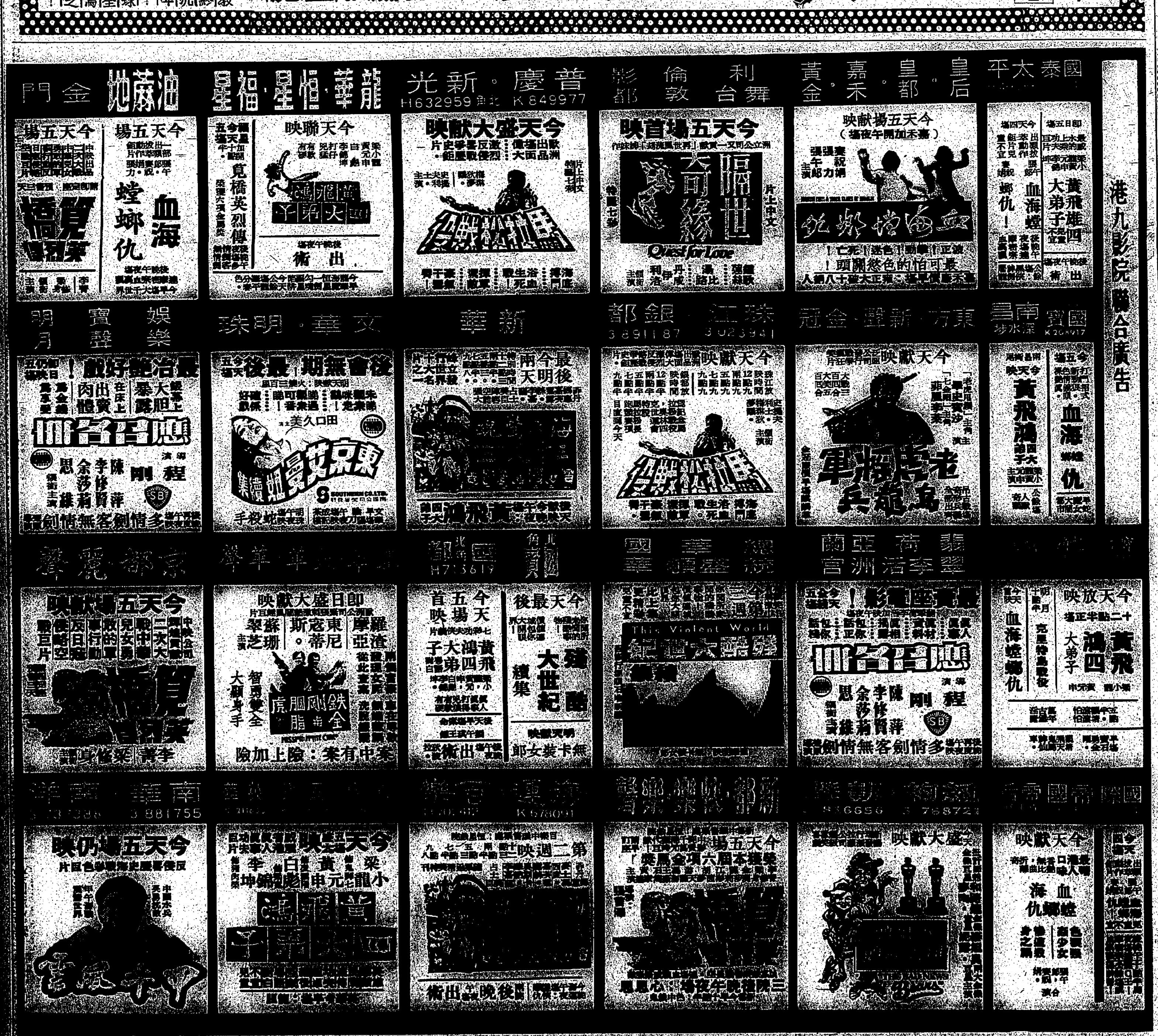
里区国、狗汉東、狗青

特爲香港而設,風冷及水冷兩式倶備 風冷式:5匹至30匹 水冷式:5匹至IOO匹

- 同等面積比普通機總用電量節省百分之廿五。
- 冷氣範圍更廣,角度隨意調節。
- 精良設計之風冷及水冷系統,卓越耐用。
- 外型新穎美觀,最適合大家庭、工商業大厦、酒樓及超級市場等地方。







# 臣人民族

西德高達牌彩色電視機,有五十多 年製造歷史,一向以品質第一爲其 傳統座右銘、享譽歐洲、受到一致 的讚賞!

現高達牌猛龍抵香江,向各位介紹 其77年最新產品——彩龍型及銀龍

只要你看過,必定承認西德高達牌 彩色電視機,設計特出,色彩自然 悦目,不同凡品!



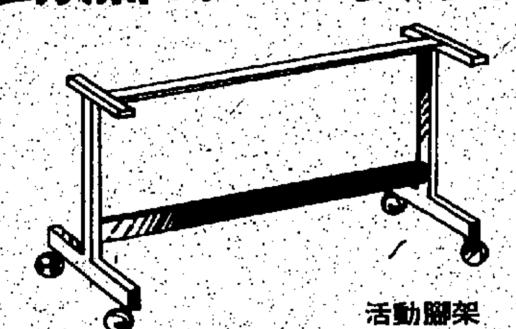
總代理:中和無線電有限公司 總經銷:養達貿易有限公司 香港軒尼詩道393-407號東區商業大厦1703-4室 電話:5-727177 5-737477

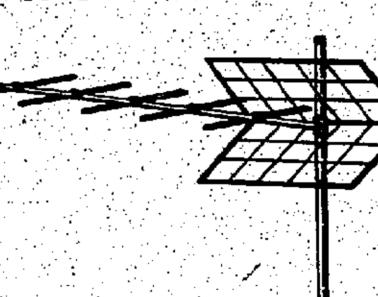
用採機視電色彩市上新寶聲

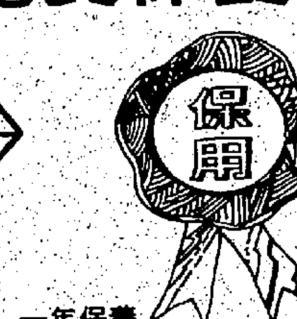
### 玻鋼彩色電視+活動腳架+安裝天綫+一年免費保養





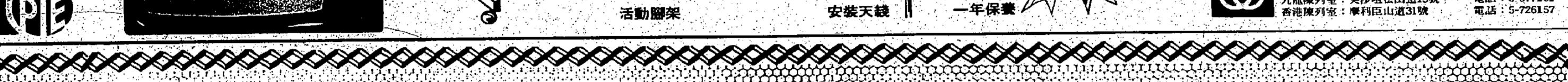






超特惠售價,大受歡迎,一度斷市。新貨 趕運抵港,再以特價出售,欲購從速。 下列陳列室及各大電器行均售







信譽卓著

歷史悠久

專業版遊

服務週到

排名不分先後公

3-673121

5-225181



澳洲· 級西蘭 谷・芭提雅

十二天%1%2 五天4/123/22/12

六 天 達星期五出發 五天 建星期五出發 東京週末遊 日本北海道雪節觀光團七天 1/2/1978

· 肝· 古 、排 、酒 店 大 方 學

承號各界人任錯愛 各歐遊團參加踴躍 將於十月下旬推出 ~冬季特備節目~

廿天歐洲冬季特選 (只辦一團 出發日期十二月九日) 免費代辦各地簽証·代售世界各地機票 並備有各地特備節目、歡迎垂詢

. A. B. Machine Miller 1985 - 17 

美国加拿大:31、19、52%2多日本本州:39091%2~12% 台灣阿里山:5% 彩彩,光20% 鹿兒島東京:3%,18,72%27 菲律賓碧遙:1903/03/13/12/2本州韓國:3%13/13/23/2 泰馬星聯遊:%%%,%13/25/2 韓國濟州島:%6%,%11/12%2 馬星聯 进 36 升 36 36 372 非洲仙境进: % 分 1 92 32 · 夏威夷墨島:31,19, 12 92 2 澳洲纽西葡:1%15132 至今

3-636231 5-248127

6天東京:1%% %2% 非律賓每週六出發 日本本州:%%%26/2台灣:%%19/12/2252 星馬泰:%%%2%2 美加 8岸:21/12 美加西岸:21/12



九龍尖沙咀星光行808室至809室 古港德輔道中其昌人喬大原七次

台 10月8.21.29

馬星泰聯遊

10月 16日

10月 16日

達 11月5.12.19.26

11月 20日

11月 20日

日本本州日光 10月15.22 日 鹿兒島南北九州

10月8,20日 韓國日本日光 10月19日

韓國五天

10月21日 11月18日、

美菲島碧瑶: ½ 5/11 馬星泰:21/01/12/12 美日本珍珠: 15/0²⁹/10

韓國五天:逢星期五出發 灣:22/19/24/12 美國探親|0天團: 22/10/11/12

免费協辦各地簽証、代售世界各地機票 香油德輔道中萬宜大層區據

韓國日本

大厦107室電話:3 686147 九批判沙明生总酒店大学

香港大古大阪 ーーの五文

目 網時及 七〇 兆體 翌 0及,下時千赫隆日 不體 午時由 波一採六 台 同點 十 卅上六〇 川時 節調一分午四三次至

10

、明文日、精 李 是 千 安 何 選

の脳報問を表現の 爲分十十

宵,横, 天氣報告。

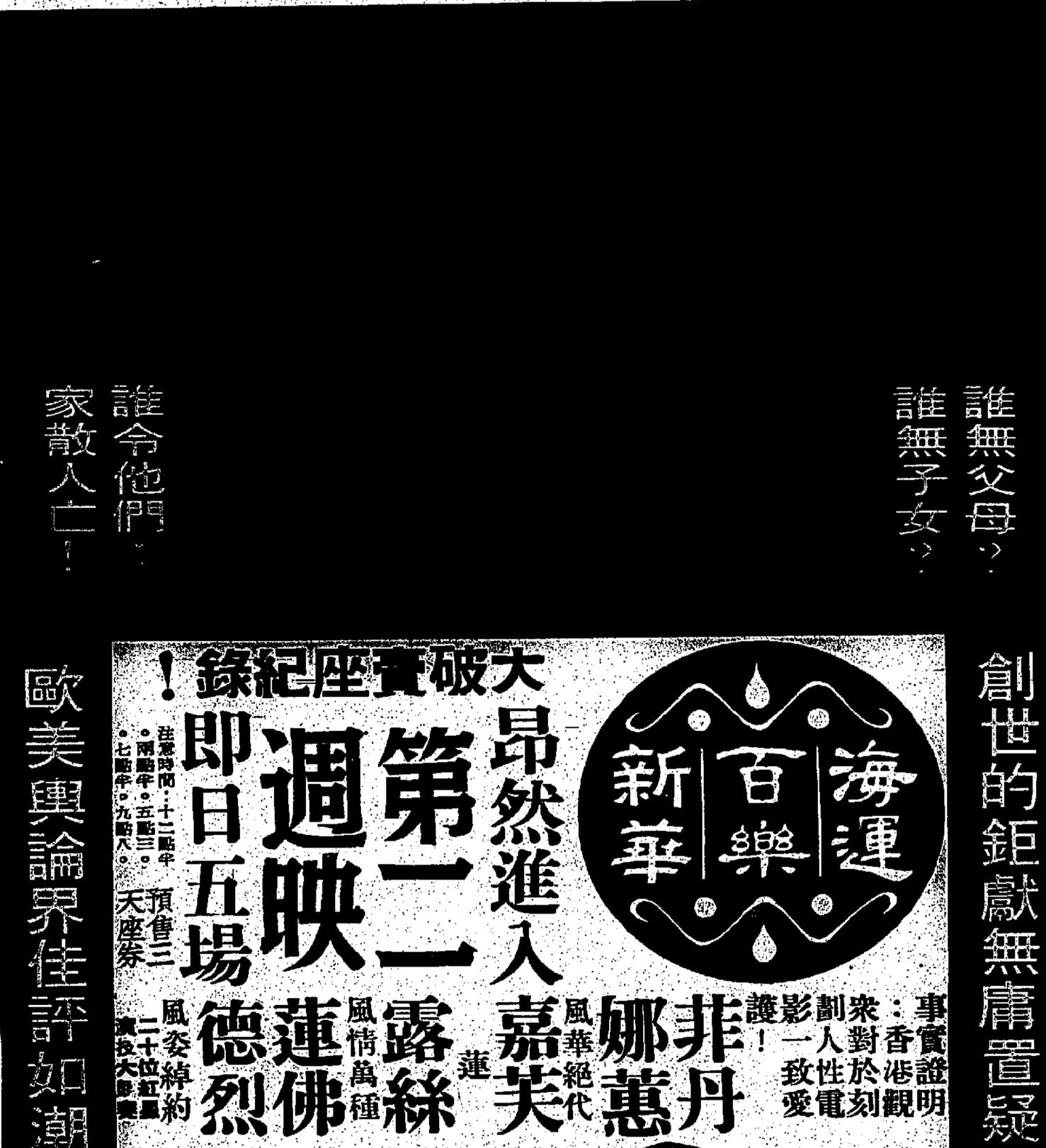
小大件事。 一大件事。 一大学是 一种,新聞天氣及 一种,新聞天氣及 麗的二台

传·一小班女一。 即傳奇一。 一時五十分,「民 一一時五十分,「民 一一時五十分,「民 一一時五十分,「民

國籍長中:「古靈精怪」 「世界名劇集」。 「世界名劇集」。 「世界名劇集」。 「世界名劇集」。

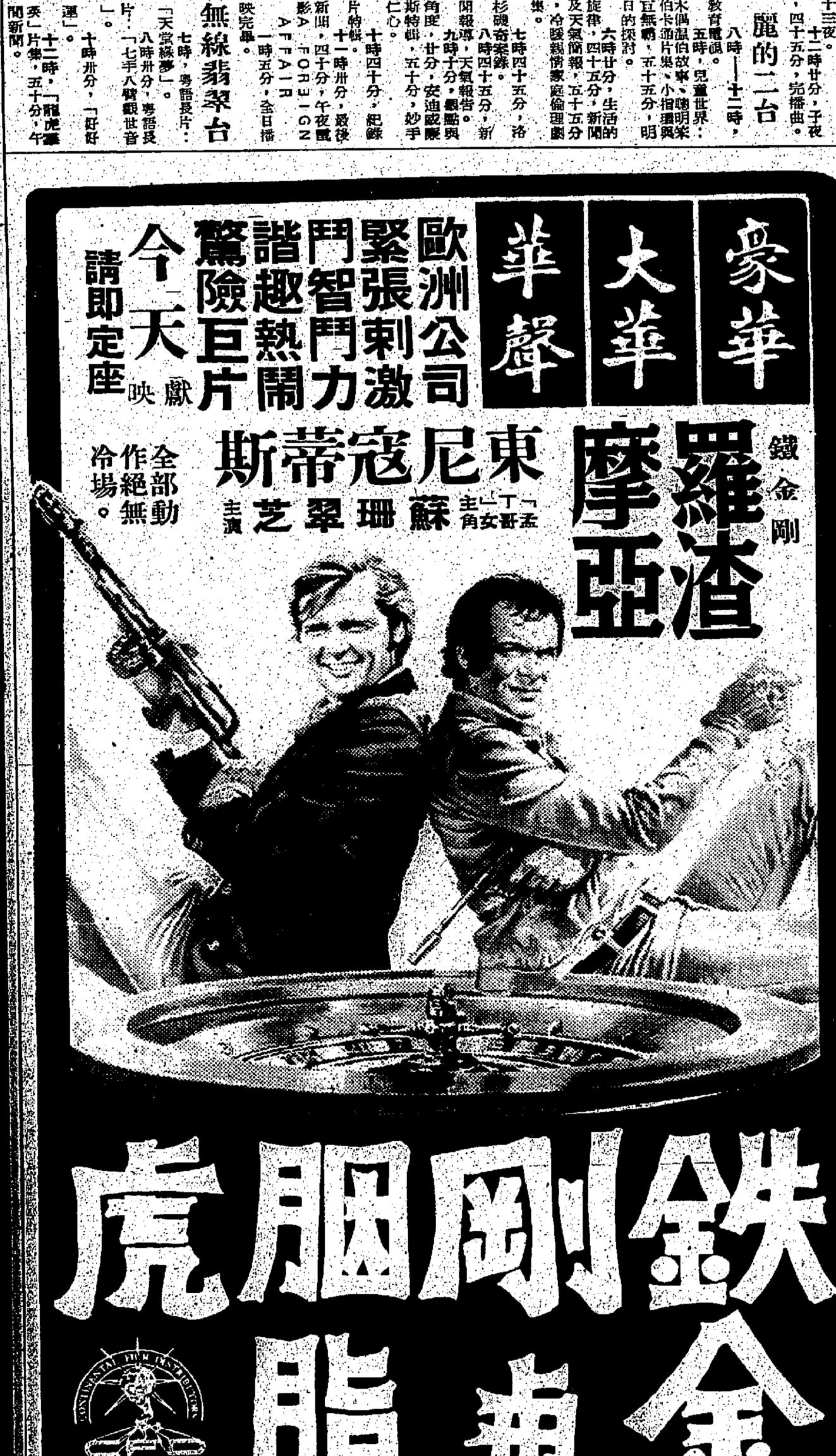
が後

台十四播,柳沟十天分九及英湖四次,五氣 沙,五氣 香 州分報六 香 國一英五, 五曜 模線一・報 各。國十四新分簡地 電分十間,報 台,分簡天, **醚氣,** 一五 潴 第四级五。 分五十 制 報 中 天 養 報 生長本所。旧時合五 新 ・想開発 集新報 廣,報播, 民日 TL. 友阳最, • **所** 卅分



頁一第張六第 日四廿月八年已丁曆夏

目節音播



八時州分・日

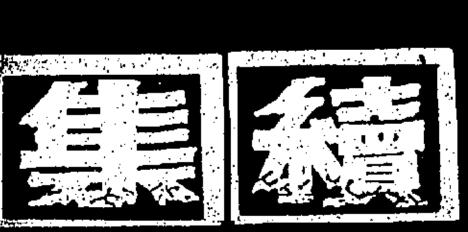


四期星















讚 逢 . 好 人

激刺鮮新。富豐容內

VIORLI



·鸠夢冰林梅。士利夫提史

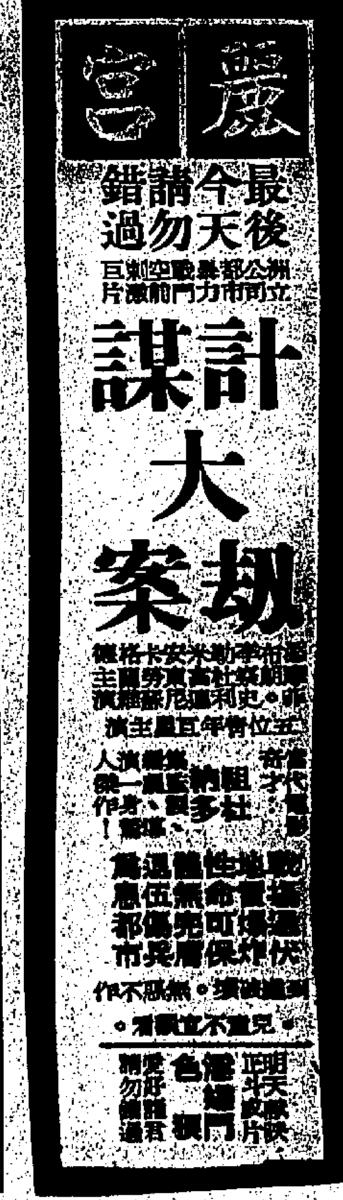
售四是开蛋白

賽特,爲項設與総則以為 

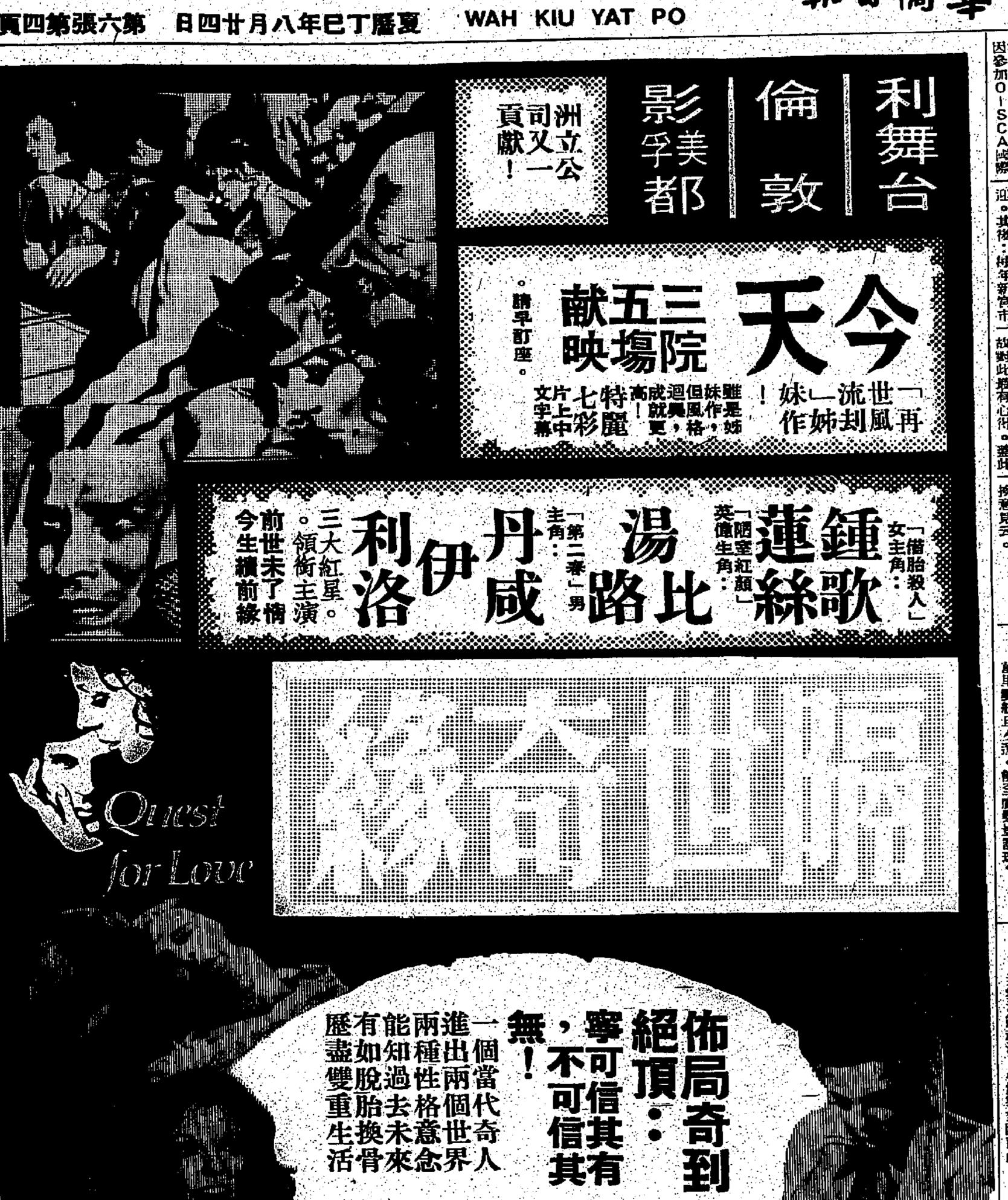
THEGIANT OF

MARATHON









因参加OISCA與際相,我在一九七三年夏 紹了研究歷史的真 齊 道

雲屏留學加拿大 空教神越九龍微! 一次茲何畏萬重山? · 凌雲何畏萬重山? 不再開腸泣血斑。 白福臻

**一 受業孫麗娟** 即別越敬步原玉

徐福史蹟考察記

华

魯

名 家 書

起在 四屏特價週 **每套由二百元起** 

步 益 元 五 三

國際暨弱 畫展定

能兒童 日 截件



續陸貨

**續單新,旺暢銷批。場市貨日歐代**取

來品貨他其,來運早提米泰季四。注

交投

買

欲

還

三百

置較

上日

日本市場 至於場所 至於場所 一

《的,但本月份將會減少,因《爲適合。 日本月份將會減少,因 「無以上,近幾來年港產事的,事以上,近幾來年港產事

,對泰國粟米銷路有影响。但其他貨品來港月份將會減少,因為第四季入口的影國米大

來途供

減且多

日·價午度見·能惟管·查

為一之稍有配上,暢子與午投昨 反大數好增之午做好開整爲則二

指九指數五市數•

一截中地三四者九

至過息 司九 一十 九

十戸毎蘆項項九項

一日股事。,項股

南南澳印泰合坡紐非日澳荷意西瑞法加英美美美草非門度國灣園西律本洲閩大德士國李簽鈔單電

無,票

里克郎郎!

月期一局

在亦月交市·大如總行香 正路行三令未活內這銀下行昨港公得美訊

門度國際問西紙等殊圓 蘭

升 升•九五五。安。

金

五種主要港股價(買益及賣益) 匯豐 H.K.\$ 17.72 1

開市指數 —1.39 (840.61)

東京股市(道瓊斯綜合指數) 攻市指數 十23.40 (5246.49)

倫敦金市(毎盎斯)

紐約股市(道瓊斯工業指數)

食憩器

H.K.\$ 6.72

已亦大整亦後有囘交承當前尤卷个

加雖能減交上投跌,家前日大是市訊

和消地獲市值,晉趨收價之

数指五·,合各廖菜中一前二五 爲數·三比指類類及只五日〇

成右築收,做價價軟息雖收爲做以。房市收價低位順,有市十價匯

所〇・銀收三跌四銀其・商指〇

在較與爲分,六未增角一偏行股一,前先。比元能加。角好仍累

一前八提的置

位接該囘股收华而好公前市衆大

左近項升票市之反消司日價,致

退一元中銀項

普1

不南亞紡織品湧,昨日部份品種價格 角

土考慮採新

措施

制各

地織

品輸

※・市へ面佔〇元交二線百年級萬網易九根國澳・特・六六・易百値七半少元値数龍城

至九易百萬港元數

小包,的二十米新暢滯(在指交佔十,易在只元易一日場金

站交現糖砂

散於龍所一元交。 值萬交百全市。

穩

休未勢升

峯高來年創

力持支予價元美港對

價息、元亞歐

貧阴

香碌每担六十六元,是 · 泰國肯金瓜新米每日 玉字油粘每担九十五日

二財百明新包

の新の酸一・字

元苗元新〇字絲

每·米二油苗 担金母元粘母

一天担,每担 百鹅一對扭九

一番百万九十十米〇黄十九

七年二金三元元担元鐘元

港際雖感糖

酒動的現最

**厘五** 

〇五一

. O

五〇

五五五 **-00** ( **)** . **)** . )

道程措施。在共市方面即沒有益處。被削減囤額 以上,正是四條人口商提出抗戰。關係原此確後。 一直,正是四條人口商提出抗戰。關係原此確後。 一方面與一個,而將之分與其他發展中的國家和地 等實上。共市方面與特別減港、數、合的制

歐月

銷

各

貨比現降 一貨交程津五一,百及二每及然 每前貨。 百碼三嶼中元十交十噸六月担下站 噸升每倫國四頭十以租成元收至。十付成週歷

一三噸敦陽十交噸一砂交及每十大九船七到,个

• 月鏡原而頓一砂元交,一一碉粗交十一細現格

比類,整復。千塊成攻天十百頭砂一元、盤貨仍

三入點時價成美七個 二爲八成亦不元厘六

點入〇四予少利一八

七點至六與港率八七五二四七個元體七五

,一六點大閒積五,

要五八三的**变上。**兩出,之〇支轉升 個四**变**間至持兌, 月

七棉美, 開四點報份十七棉美, 開四點報份十七花, 收整手三十盤份,市報, 古五、美點報開

三出。四力美對

持屬三內內升上本情於,一種界〇貫收至升港况歐空個

會則 三升平收價此, 有還 〇,市糧 在 銀更在金點業業時績對此日 行多特別

異

滯

暢

。 常正銷

委任三要員

險有限公 指佐光爲 公 為有限公

鴻基保險

品却可輕

季凉泰

日 圓扳 貨輸 商急謀斗 未已 港成 對 港利 害多 替來源 頓起

自升界場斥基今日從港利有方能口湖 9 圆,人雞與於尚本日商。大面力貨。 1 兒港士有及日末在本事日成畫。物在

佳口提一購力升升

**為不的經加邦度資本** 

開選去濟很的已去市

耳美六八

織的點至 成總〇三

比現在〇高〇上貨ニ點・〇

市琼日約加一〇

股有四三工七錢

新新有佔票低高四七有

日的的一九〇

〇。)度的的

七一元價市則大日本見

-- , --- , 對

七取七八个元

四時五大ツ比

日美 點比疲的元 〇上弱

成的 〇日:

二總,〇月

反日指成本

與是

作消上但的制供邦利标

?,剌激出口货物加價與競力下降。?替不易生效,勢必造成生產原料機械建材及生活物资 新 日 山 治 市 港 ・

至元銀港級金本的會,雖,大本恐另既座園了行市上級市排。迄然但,有難一爭出風入資業日升界場斥基今日從港利有方能口湖入資業日升界場下基今日從港利有方能口湖

首連 麗星 五 港坦 喬元為可高四 九市八元五的

升

日 有

關

收係電話日

比,〇八角八,七六續六四好開

基,保,大 保去險在雙 **随年菜火**尼 ,期前每點八〇九日三世五七貨 比貨降磅二點美五一鎊三。五提三 前每點八六〇分美原點鏡五,順 降磅三點美一o分糖六點月 點八七三分美一,現〇七期前 三八分美三、期前每紙,每美一。分月比貨降磅約比噸

三約下收點業份市最話可上抑分增其少告下通到司 ,股跌市子股之爲多的能訴股析加他百九跌

亦以金價金投不金國人面 

世五美仙;今年三月再 野山;七六年元月增至 地五美仙;今年三月再 地五美仙;石大年元月增至 一十五美仙增至二十 今年美廣告費 今年美廣告費 今年美廣告費

現象,這種不够全的狀態,實是本港中建築,這種不够全的狀態,實是本港,一方面是加强紫內的競爭,另方面在往集三數人的資金,便可以自立門在往集三數人的資金,便可以自立門在建集三數人的資金,便可以自立門在建集三數人的資金,便可以自立門。

季換民市涼漸氣天 旺步意生服洋 一升價製訂

憂隱成足不工技與爭競內業 年去遜略行落步初

制 織品入 **溥** 

港代表準備談判時

盡力爭取合理貿易利

口額 當

酒指責共市 準備削減港紡 頭盤 U.S.\$ 十0.35(155.20) 尾盤 U.S.\$ 十0.20(155.05) 美元開市價格:法關克福 2.30325 馬克

管理費用亦要求必須減 制定各廠的耗損率由目 場定各廠的耗損率由目 場定各廠的耗損率由目

刊料今年的菜績不會

上生油大致呈穩 **菜油價轉手沽低** 

日四廿月八年巳丁曆夏



聖雅

福羣

先施公司

渡假營

小常識

被迷的 大型東 村藩百雷,把馬克蘭得 村藩百雷,把馬克蘭得 村藩百雷,把馬克蘭得 村藩百雷,把馬克蘭得 村藩百雷,把馬克蘭得 八里來,王子也從馬背 八里來,王子也從馬背





法國安妮多 芬化粧品

· 每年就活,模特兒更利用那條天方巾包著秀髮的學術晚服三件頭套裝,包括一件寬闊長袖上衫的學紡晚服三件頭套裝,包括一件寬闊長袖上衫的學紡晚服三件頭套裝,包括一件寬闊長袖上衫,與坐裝設計,例如其中一駁米色印黑大花圖案,最後出場的是晚裝,相當名貴,有用學紡、 

因為鴨子是在夜裏生蛋 放出去,晚上關起來, 就不會再褪色。 就不會再褪色。 要用水加些醋洗一洗, 要用水加些醋洗一洗, 

兒童天地

杏黄

淺紫是

雙面

秋冬時裝

針織輕

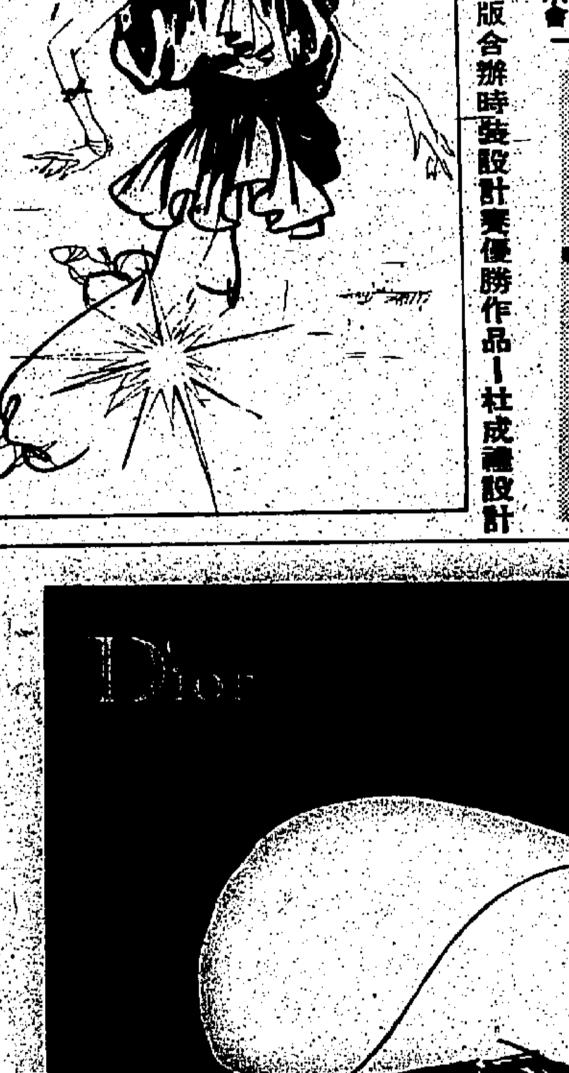
鬆

保

家

0(毛毛的小狗從

松描繪出來,





影群吳



they are scarce that sellers cannot supply them in unlimited quantities. In short, usefulness and scarcity are only the underlying forces which cause price to exist.

5. Scarcity People's wants are many, but the resources for making the things they want are themselves limited in supply. There are insufficient productive resources in the world, therefore, to produce the amount of goods and services that would be required to satisfy everyone's wants fully. Consequently, scarcity arises, or, all things are at all times said to be 'scarce'. It means that all goods are scarce relative to people's desires for them. Most people would probably like to have more of many things or goods of better quality

than they possess at prese-



Economic and in ic Arlairs

Basic Concepts in Economics

1. Wants

Every person has wants. Some wants are biollogical requirements such as the need for food and drink, and others are culturally determined such as the desires to eat in cafe, to watch movie, and to go to music festival.

Wants can be ordered. or there is a hierarchy of wants. Some wants, such as

the need for food and drink, must be satisfied before others can be considered. This means that we must satisfy some wants before attempting to satisfy others. If individuals are seeking to satisfy different wants then, given the existence of limited resources to satisfy tho. e wants, there will be a conflict of interest which may be difficult to resolve.

2. Utility

Utility is defined as the amount of the satisfaction derived from the consumption of a commodity.

By the total utility of a good, we mean the total amount of satisfaction derived from consuming one particular commodity.

By the marginal utility of a good, we mean the increase in utility which would be obtained by consuming one more unit of the

The Law of Diminishing Marginal Utility states that as the amount consumed of a good increases, the marrinal utility of the good(or the extra utility added by its last unit) tends to decrease.

S. Wealth The wealth of an individual is his total stock of things possessed by him at a particular time. Those things may be tangible goods such as houses, factories, land or cars, intancible assets such as skill or business goodwill. or sum of money. This implies that wealth must be canable of being exchange for money or other goods, or, put in other ways, the ownership in wealth must be capable of being exchanged.

Wealth can be of an individual, of a group of persons, of a country, or

A basic property of wealth is that it is a means of generating income. or, income is often regarded as the return on wealth. 4. Economic and free goods Goods can be divided

of a group of co ntries.

into commodities (e.g. pens, oranges, shirts or cars) and services(e.g. haircuts, insurance ot the service of actors).

Goods are the link between wants and resources. Goods are derived from resources and are necessary to satisfy wants. Go Goods, which are the

gifts of nature and are useful and scarce, are known as 'free goods' and ____ do not bear a price. By contrast, cconom-

ic goods' are useful and scarce, and do bear a price Economic goods have prices because they are useful that they are demanded by buyers, and only because

### 香港置地繼續發展

集團上半年溢利截至一九七七年六 月三十日止,除税後遠九千零八十 萬港元(增加百分之十四點四)。

中期息每股一角二仙(一九七六年 度爲一角一仙)經宣佈於一九七七 年十一月二十四日派發予於一九七 七年十一月十四日已登記之股東。 預測末期息將不少過每股二角五仙。 (一九七六年則爲二角二仙)。

中區物業重建計劃第二期一樓高四 十五層之告羅士打摩天大厦已動工 與建。本集團中區物業幾全部租滿 ,而座落銅鑼灣高三十八層新皇室 大厦之建築工程亦已展開。

置宫花园已预售六成,第---- 期九幢 大厦預期於一九七八年竣工。又梅 道住宅棋字共有一百六十單位於一

由一月起至六月止之半年業績

集團除稅後溢利

(未經密核)

中期股息

**征股溢利** 

九七九年落成。本集團目下住宅樓。 序全部租滿。

本集團位於本港之酒店業務營業順 利,收入甚佳,同時在曼谷及馬尼 拉典建之酒店經已完成,耶加達之 酒店則在與建中。

牛奶公司集團之食品製造及經銷業 ,業務更佳,盈利續增。

資金充裕足以應付目下所需。本集 團於一九七七年五月以發行國際債 **券方式,** 华资三億港元。

一九七七年十月五日

1977

港元

90,800,000

57,700,000

1角8.9仙

79,400,000

52,900,000

- 1/46.5 仙

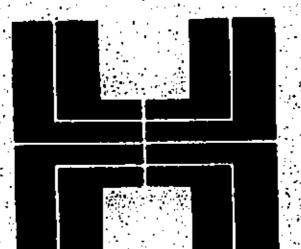
11角1側

1角2仙 **每股中期股息** 香港置地有限公司 香港歷山大厦

**庄五〇上但已沙** 砂百一元简尚六升報,五、每會坦訂

nt.

香港置地有限公司



致股東通告

董事局宣佈。截至一九七七年六月三十日止六個月內,本集團 未經審核除稅後之綜合純利爲九千零八十萬港元(一九七六年 同期爲七千九百四十萬港元)。

董事局業經宣佈派發敞至一九七七年十二月三十一日止年度之 中期息每股一角二仙。是次股息定於一九七七年十一月二十四 日派發於在一九七七年十一月十四日已登記之股東。

由一九七七年十月三十一日至十一月十四日(首尾兩天在內) 本公司股票將暫停過戶登記。

承董事局命 公司秘書荷路謹啓

濮º

香港一九七七年十月五日

几欲收取是次中期息而未登記之股東,必須於一九七七年十月 二十九日正午十二時前,將過戶表格連岡有關股票,一併送達 本公司之股份登記處,香港中央證券登記有限公司辦理登記手



10月,3,6,9,12, 15,18, 21,24,27,30

11月1,2,5,7,8,11,13,14,17,19,20,

助,無論食、住、行都均勝一譯。

*航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合致

★酒店及一切交通全年預先定妥·絕有臨時更改之弊。

* 行程精心策劃、遊舊盛美·保証絕無舟事勞頓之苦。

申聘請非律賓旅遊局認可之專遊沿途專語講解●

●出發前茶點招待。詳遠當地之一切风土人情◆

附註:報名前請參閱其它旅行團作一比較。

●超值豪華享受,四晚不同情調夜穗會。舊靈佳餚美酒

曼谷

23,25,26,29

本團特點

欣赏各類表演節目。

◆毎晚均爲團員安排除與節目●

≠ 嚴格訓練之經驗領隊随圍服務●

特别加班

WAH KRU YAT PO

全程足六天 21/10 24/11 上午出發晚上返港 費用\$1290只辦兩國

### Fiesta Filipina. spr **菲律軍**世獨指揮

菲律賓SUPER TRAVEL集團 Manila Garden Hotel TROPICAL MALACH TERRETAR

PINES HOTEL NIKKENNIK

聯合贊助

香港一馬尼拉 下午由被验检查如原始问题或此多提供属尼拉·下级尼尼拉花图大酒店。 市。但近郊一大谷地(《火红湖》)一部曾在地會 搨花図大酒店。

乘國內航機往沿地避免職地,遊覽的松宮,沿地公園,高山族村落,碧路易修女學校,購買價廉物美之銀器首飾器皿。下午職馬,划船, 在市場購買土產紀公局,各通其適。晚安「背尼」夜披台(高山族歌蝉表演)。下枫松園大灣店。

第四天 碧瑶一馬尼拉一艾蘭迪一燒烤營火舞會 乘抬國內航機返馬尼拉往艾蘭迪渡假勝地,参加各類旗樂活動,策馬,划船。游泳,高爾夫珠,網球,乘馬車,芬蘭浴,按摩及 上在深海伤班行烧烤營火舞台,欣赏大淡地土風舞,添太時裝姿演及著名樂歐演奏南島音樂,翩翩起舞。 下相以宮假日大酒店。

艾蘭迪—百勝灘—海上賭場 宣肠凝集獨未所,避急流改,難厥刺激,令你果生難忘,晚餐後自由參加往海上賭場參閱。下科花園大酒店。 第六天 馬尼拉一非岛文化村一EDUARDO'S夜總會

參觀郭作實文化村或稱「千島超影」規模龐大,媲美曼谷之玫瑰花園,及乘搭菲島獨有七彩織紛之花車。 晚宴设於全师最高級之EDUARDO'S夜總會並欣賞國際英演節目,團員可繼留夜總會內選擇準件跳舞 连深夜。下相花園大酒店。

第七天 馬尼拉一香港 自由活劢勝貫土產紀念品,下午由領隊陪同乘噴射客機於傍晚安抵香港。

★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

### 5-444007至444000

七天) HK\$1290 Filesta 3

全本州七天 **HK\$2590** 大阪京都富士山 東京日光鬼怒川 逢星期二出發

3芭堤雅六天 HK\$1590 盡致佛國勝蹟 一流酒店・四晩表演 逢週六及週日 依期出發

5-447648

菲律賓碧瑤 美 \$1290 全程住宿一流大酒店

10月12,18,24,30 11月5,11,17,23日 台灣美豪華團 \$1540 (逢星期日出發)

一流行程,台北住希爾頓及圓山大飯店

古港德帽道中李寶権大厦812A室



乘中基噴射客機·住宿兩晚芭堤雅 多晚豪華夜總會。事人領隊 造星期六出發(星期日上午照常辦公)

FIESTA FORMOSA 華航芝蘆濱店贊助七天 \$1550 迤逦日上午出發

一、台北一烏來一豪華夜總會 住圓山 二、台北一烏來一豪華夜總會 住圓山 二、故宮一陽明山一飛楼往花館 住亞士都 三、太魯閣一樣實公路一梨山 住台中 四、彰化大佛一台南一投濟湖 住圓山 五、彩色光火率一溪即一日月潭 住商發樓 六、台中一窓湖寫陵一芝蘭城 住芝鶥 七、石門水即一國父紀念館一實區返港 七天1290。四晚夜總會 住馬尼拉花園 真宫假日 9月27,30 10月3,6,8,9,12,14,15,18,20,21,24,26,27;30日 确分价标?性商氏内微4字2 路紅

世提雅 豪華團 数樂團 七天 \$ 1580 | \$ 1290 | \$ 6625 | \$ 1550 %光光 達選日出發 代辦菲·各國簽証 團體出發 特價機票

中環域多利皇后街8號鴻珠大厦704室

### 旅運有限公司

日本全本州七天 \$2750. 1676 \$1290. 涉系%% 秦星馬十日遊覧 日本東京富士山\$2250 日本韓国十天\$3290. \$2990. %. 况. %. 美加西岸进\$7790 台灣阿里山芝蓝\$1550 、珠國曼谷巴提雅\$1490 專辦澳洲簽証: 碘洲八日姓\$5850-海洋公園碧麗宮一星期日 澳和十二日\$8900

中環透輔道中4 0號通明大廈 5 0 1 3  $5 - 229779 \cdot 5 - 228511$ 

### 5 -763344-5

情商胡章釗先生司儀,周有先生MBE頒獎 菲律賓

日韓 大仙城空公司 五天群进 四山,芝麻大酒店贊助 九天阿聖山,芝庭城

馬尼拉國際航空公司 ,乘中華航空公司客機。 七天特級貴賓團 回程可負由逗留台北 \$1790 选星期五出發 · 報遊、馬尼拉·百勝到 锡遊日本 • 漢城 • 极門店·華克山莊·

日本日光六天精選遊\$2080 **且** 公 芭 提雅 逍 遙 圍 五天\$1590 \$1490

碧瑤百勝灘五天\$1190

古港中環德輔道中先施太厦1308室

逢星期六出發

特點:行程舒適·事人領除·一流酒店·乘內陸機

告海德輔道中石餘大區705至

寶島精選

九天\$1750逢星期六 \$ 1550 七天\$1540逢星期日 四天\$1050逢星期五

曼谷芭堤雅六天 曼谷芭提雅清邁 七天\$1890 日本本洲富士山

六天豪華組\$2050

台灣環島豪華團九天\$1790七天\$1590台灣環島豪華團九天\$1460四天\$1050 五、六出發 韓國五天超級豪華團 \$ 1790逢星期五出發 曼谷芭堤雅豪華图五天\$1599六天\$1680 日本六天豪華團\$2080 沿沿%% 美加14天特級豪華图 \$7500%% % % % 代辦特快簽証・代售各國廉價機票

九般供沙明金巴利洛金巴利中不1000金

### 台四天\$ 795 緣七天\$1540 \$ 1350

九天\$1750 豪華七天園 五天\$1790 曼 五天 \$ 1490 福岡板門店

芭提雅古城

日本本洲七天豪華遊\$2490 出發日期:10月21 11月18 12月23,24,25日 暢遊:東京、富士山、箱根、京都、奈良、大阪。 特點:乘坐747客機。回程可停留東京。

住宿一流大酒店。由專人領閣策劃。 本图為綜合團體。由各大族行社聯合主辦。

**詳情請向各大旅行社至約**並電:

### 香港: 254511 249786 261505 444007 433774

九天\$1290

歡迎新婚或已婚夫婦 **参加獎品人人有份** 

*台灣九天豪華團\$1590 🖘 *韓日觀光團八天\$2580 *菲島特級七天團\$1190

九龍彌敦前625院羅斯大厦 1205 7室

## 七大》1530

谷 韓日 全程-流酒店 飛機碧瑤 古城 四天\$1650 七天貴賓團 五天\$1490 六天\$2150 \$1290 10月6,9.12,15, 九天\$3250 逢週二六日 18,21,24,27,30

11月1,2,5,7,8

出發

逢週六出發

韓國六天\$1790慶州釜山團※※※ 非島七天\$1350蠔島貴賓團※※※※ 泰國六天 \$ 1590曼谷渡假團 ※※※※ 日本七天\$2590本州精選團3%%% 台灣九天\$1750超級環島團%%%

等名勝,飛機來回碧瑤 住宿馬尼拉花園·新松園·夏宮等大酒店

(包括簽証費) (包括簽証費)

馬星泰 +二天\$3250 馬 星 八天\$2650 出皇日朝:邓尔苏光彩。

七天 \$ 1550 九天 \$1790

美國東西岸團 \$ 7690 行视包括:質成英・舞省・三海市 進資率。四推圖。紐約等名數。 出發日期:%%%

**免費簽証**()

A-L

九天環島\$1690

九天酬賓團\$1490

七天酬賓團 \$1350

台四天 \$1050 港七天 \$1310 曼 \$1550 芭堤雅六天 **谷** 超級貴賓遊 九天 \$1430

44名地機票 **韓** 四天 \$1690 九天 \$3180 金學生機果 六天 \$2410

### 非島聖誕精選

次天 \$ 1150·

九天貴賓團 \$1690 第10月29 11月12 12月10,23,24日

### 3-944255 旅遊公司 漢城 五天旅遊團

*回程於晚上抵港(或停台北。高雄不另收費

酒店:日本福岡第一大酒店(過境一天) 漢城最新最豪華之巴喇沙酒店 華克山莊設有賭塲之别墅式酒店

### 三二業 5-456199(四線)

七天團 \$2680

八天 \$ 1700 達週五 四天 \$ 1090 出發 代售各大航空公司

### 1 3-960295-8

菲律賓七天 \$ 1290(國內機來回碧瑤) 代辦各國簽証。代訂各地機裏

### 与 第 5-438871 5-438801

住花園、新松園等大酒店 10月3,6,9,12,1518,21,2430

曼谷芭堤雅 古城六天 \$ 1550 芝麻城特價七天 \$ 1340

福遊:台北、芝麻林、** 阿里山、梨山等理島遊。

逢星期五依時出發

回程可自由逗留台北



住宿圓山 \$1290

### 七寸位(限排兩格高)

司

K958547

七天 \$1330 九天 \$1460 连星期六出發 專人領防 五天 \$1890 四天 \$1750 选星期五、六出破

明旅行社有限公司

酒店,渡假膀地一大侧翅夏宫酒店。 **建**祝星洲分行開幕翻查大岛 由今天超如不要腹品艇收与 高級豪華超值團、 19 H 18.24.30 El 10 H 6.12.18.24.30 El 11 H 5.11.17.23.29 El 112.15.11.17.23.29 El 112.15.29 El 112.15.11.17.23.29 El 112.15.11.17.23.29 El 112.15.11.17.2 24 。四晚不同情期夜總齊,包括最高尚之 美國西岸10天 。內航機往返碧瑤市。 美加西岸14天 本州六天聚華遊 **\$5450** 九天環島 美加西岸11天 EDUARDO'S花题童等。 ·全理形局而近 等的金矿牌。四座 美加赌城14天 豪華超值團 東西岸環遊19天 領隊隨風服務。非一般島合之衆可比。 全程框收 本州八天歌華遊、 全程减收 \$8888 1599 凡器加下列各国均率送 九龍尖沙阻河內道十號 電話。3-660301-6 美國東四岸19天 港大利最新欵商級皮包 | 鹿兒島九州本州七天遊| 12月10.22.23.24日 - 招待秦華 | 交 | 定 | 旅 | 上 或商級皮幣價值\$110 、住宿圓山、芝蘇城等大酒店。 10月21.22日 12月23.24日 一直射機往花速。



菲律賓(碧瑤)夏運娜買賓團 七天特價只收\$1.190 畅游馬尼拉市區名勝工大高地火山湖,碧瑤夏蓮鄉

海灘·艾蘭廸·渡假勝地·菲島文化村·海上賭場 百勝淵急流瀑布。多晚精彩夜艳音,住宿五星豪華 酒店,如馬尼拉花園大酒店,夏宫假日大酒店等。 特別增辦一点 10月12日

11月5・11・17・23・29日 12月5, 11, 17, 23, 28日 中的電學看來消申64學連下佛 大厦 1104-1:05室 電話:5-243068-0 249786

249622, 256973

10月18・24・30日

曼谷(古城)芭堤雅 六天超級團 \$1:590

遊客名佛寺, 玫瑰花园, 泰 村丧演,水上市场、大皇宫、 芭堤雅, 珊瑚岛, 古城文化學 及鱷魚湖,多晚夜趣會 阿晚色堤滩, 住假日及魔澤大 酒店 迷星期二,六,月, 依時出發。"

日本(本州)七天超 級豪華團 包括東京都內, 箱根, 富士山,

京都,奈良,大阪,英博公园, **寶塚等。** 住豪奉酒店, 造風期六出發 \$2,650 九州鹿兒島七天團 24/9 \$2,890

台灣九天環島豪華團 逗遊賽島名仗。住最佳酒店 如国山新館。阿里山賓館。

芝麓域大酒店等。 多晚豪華夜輕會。 **逢星期六出**發 七天51,550 九天\$1,750

星馬七天豪華團

畅遊技域。古建坡、 實頂高原,新加坡著名城, 多晚夜艳舍。一流大酒店 \$ 2,620 10月21日 11月11•25日

12月21 • 23 • 24日

韓國釜山慶州五天 超級豪華團

內容最充實,節目最精彩, 住最豪華之巴索沙大汉店 途显期五, 依時出發 \$1,890

10月21日

11月11 • 25日 12月21 • 23 • 24日

九天\$1,599

美國西岸十天豪華團 馬星泰十一天超級團 遊夏威夷, 洛杉根, 廸士尼樂園, 温地牙跃, 環球片場, 三落市等。 畅遊三國名城,及著名之 住假日及希爾教大酒店。 鐵頂高原,芭提雅等勝地 中菜膳食。事人領歐。54,990 多晚茶莲夜德會。 住宿豪華大酒店 \$ 3,250

12/11,24/12 美国拉島探教團 包括夏欧夷觀光及 洛杉機來回機束。 只收 \$3,990

台灣九天海陸空遊

全新安排,年青人最佳波识图

延进变高名踪 条束

**淦星期五. 依時出發** 

七天\$1,450

连路这幢。

韓日五天超級豪華團

遊驅岡,華克山莊及板門店 差星期五出設 \$1,790

韓國四天豪華團 选星期六出致 \$1,750

美加十四天豪華團 望地牙研,骤球片物,三落市, 溫賽擊等。 住假日及希爾较大酒店,

日知:____,23/10 12/11,24/12 特價 \$5,990

(1977年)

中菜膳食。免费条証及事人

# 的標誌

### \$1188 七天暢遊 **3** 三行星 宣

多馬尼拉一碧瑤一蠔島樂園一百勝灘

百勝避瀑布。秦華海上賭場,艾蘭廸渡假勝地遊覽最新渡假地一樣島樂園,參觀精采醐雞。 住宿五星酒店,如馬尼拉花園,夏宮假日,新松園等,四晚情調不同夜總會,可與菲島美女共舞。 節目應有盡有 行程力求創新

聯灣旅運公司 電話:5-266681-4(4線) 香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A室 聯達旅運公司 電話: 3-661142.3-662027 九龍尖沙咀湊口道14號模湊大厦804室

(辦公時間:上午9時至下午7時)

聖獎節加班6天 12月19,24,29日 (1978年) 1月4,6,10,12,16,18, 22,24,28,30日

20,23,29日

出發日期

10月 6, 9, 12, 15, 18,

21,24,27,30日

11月 2,5,8,11,14,17,

20,23,26,29日 12月 2,5,8,11,14,17,

HK\$5,290

Morning Star Travel Service Ltd.

全程遍遊檀香山,羅省,環球片場 廸斯尼樂園,三藩市。 10月22日(餘額無多)

公司 鼎力贊助

2.宣院衣服會。2.早後知台北。晚級还有他。 3.個的問題中學項於監督。免班來勞研之習。 。但可能有時以通以推出的其。不天時九天。

菲律賓(署瑤)七天 10月第8~24~30日图•特便酬实•波收100元 11月5P1~~17~23~29日尚有餘模

採用最先進之7/375 豪華特快客機直航美國

* 检禁郵電話:5-432277 * 票務哥電話:5-457181。5-451094

七海旅行團 角週出發 9天台周\$1750 5天泰國 \$1490 7天星馬 \$ 2620

6天菲岛 \$ 1280

4 天韓國 \$ 1750

6天日本\$2250

廉價機栗服務 代理各地 特價機栗 直接發售 數型垂詢 詳情請购: 七海旅運公司

香港國際大厦1702室

CI簽歷免費 七天豪華團 \$ 1280 (六天夜總會) 代辦泰、馬、台、印特快餐館

◆代售各地模票▶

彌敦道233-9號 嘉利大厦 1508

泰 證 \$ 2 4 0

主思社 四洋菜街鐵石西鄉十樓 ③—859338 • 889002

基加坡 台

950 曼谷图 1490 990 美加團

耶加達

可 貨

可帶免收納稅合法百貨用品。價漿簡便。倘遇退貨。十足還款。

理想旅行團 4天 \$990 7天 \$1190

量别 1600 欧洲 1750

時間就是金錢。將以往三天 住院時間的全身檢查,縮短爲三小 **睁即可。偶您的事樂及象人的幸福,謂** 來本中心散"綜合健康檢查"。 由廿五位事業訓練的醫務人員及權威醫節爲您服務 台北市八德路三段20號台資大樓 健診中心 電話: 7524415 - 7

全港九最平 县集60元65元70元75元。太陽能液晶自動跳字母集90元95元100元110元·另尚有全世界時間號。賽跑。跑網。跑網 1/100秒計時號。電子 開鉄女裝太陽能裝等。歡迎零售。買一隻亦可以。此級。并行。水客 聯合公司(1)685744 · (1)8883211 · 上午11時至晚10時 · 佐頓達31—37號

異馬團

2090 欧洲雷

代辦美加入畢手續

福其利旅行社到海道607新與大厦1817室

合法百貨可賺機票 海明威旅運公司K958547 K958807

彌敦進655號胡壯生行801室假日照常

成工力旅運公司第四届中岛中岛门人及3000 成工力版建公司第四届第一5-440550 448271

英美加包機·泰證特快 (專人代辦美國·澳洲資證) 合 養藥罐漢假團 \$1450(每星期六上午出發) 非律資養華七日遊 \$1390(每星期六上午出發) 康樂旅遊公司都認為255041531

菲律賓七天 \$ 1270 572 ★五天 \$ 1180 .... 日合來回機藥1300 証 \$220 遊 贸 易 公 司 大資A座20字(近端打老道口) 股日服常 K 3 0 6 7 1 0 K 3 0 0 6 1 3

節佳個一第過國

往沒 換除 告可 果 句 往 得 , 斯 怕 聚 話 换 出 後 又 你 的 然 •

音起 心想• · 個可變冤人 情到現一新以看有失 痛今在家家想· 经营 活役耕人好见反言特 孩子

席地幕天

有更未足說明犯-

· 用廖杯盛了尿 发工的十八歲少女 的一段,說一位做

樂 簡單 1.7

临

以 運 熱 路 地 史

一方璜 **歌**•和

眼逃中。

了,道些日,我早已把道等小路看在住恭候了。但不打紧,我們仍然可以感我們會逃到外地去,現在,我想各一」 供文波笑道:「返市區,他們不

便走不動了 于是大

家都喝酒 - 慶功一番 · 供文波笑道:「只是不要喝醉,醉了,便会貌豹道:「那末今晚真可以開懷暢飲了

· 农 不 农

,不到半個時辰,已見右邊人示意了,三人都低頭振槳

注的是

水魚,研究變種,使之成爲熱帶魚—」劉喚說。老蚌珍珠,模到鮑魚,還搜集許多奇形怪狀的鹹「算得什麼,阿鰕、阿山他們經常潛水模到

出劉喚提區雄·一飞 地點頭答臘下來。 地點頭答臘下來。

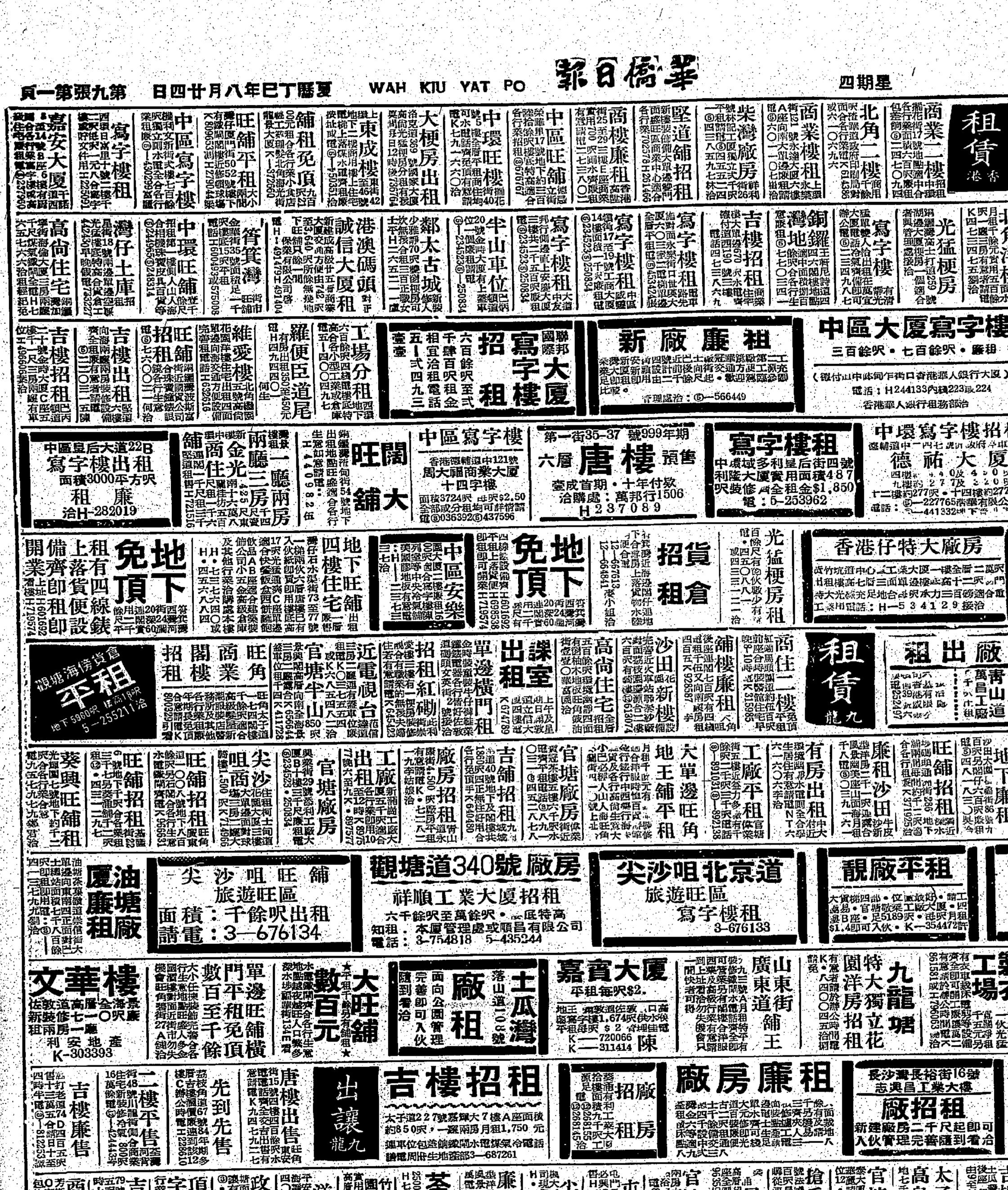
公步走出食堂,沿長鄭走向別

在航行于海面的遊艇上兜風概從島上的石墨礪頭開出,

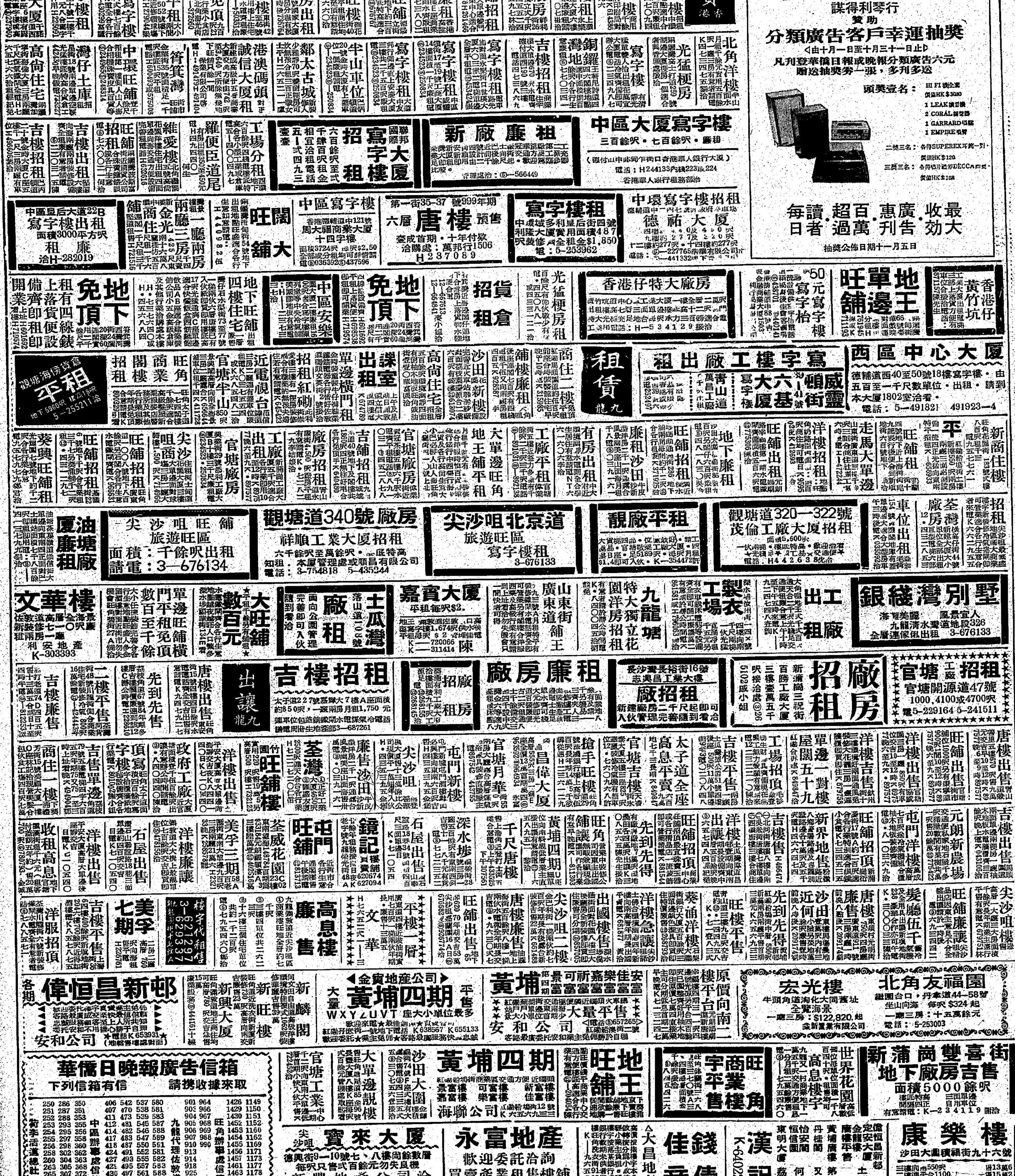
園思

**严蚌厄來加料,不好嗎?」高應是潛水。」 感着跟老白去。老白笑嘻嘻: 的阿才、阿蝦、阿照和保安数** 

我猜想不是張某那



468 533 579 963 1146



樓五座電梯3字12-775422

YAT 日四廿月八年巳丁曆夏 籍軍公 後 衛 理 公 陽 數 數 數 數 數 理率 帳稅 5-720862 不有單全 784860 284860 284860 284860 得 中英文響 H五二七〇五〇林君治四四六四一〇五〇林君治按月理帳報稅退稅應H 備女熟鐘 理帳報稅 點女傭 聘 ----香港家庭服務社 森鳴留信及羅點女優報 十名港九服務全新改革 公慈了九股事服留司服 65至務業務宿務 63五確作溫或有55時一推港鐘 清块中年 双月龄特 校記C水 計 業各 极快o状 颁整符选增設九龍辦事 成力便登記請電 ⑤458591 ⑥458492治 英熱授 北多探教 香 特急 港 赛考 K-204710 H-748040 鋼女琴師 Œ 招 步快港九均到不825788 英人會不限程 成出國職業實用彌數道 554 號五根電 K 846468 美式 三英文版以及日本文版的 回開會 賞人 1995年 文英個 法預別 與發街40 離最花園 H一781027 新迷你 9524 縣等花招女生速成實用 發授裁剪維烈維教軍術 中五三二三治 學英 東高峯 茨運女史 父女教 29年經 48小時速成 K —882975 結鋼他琴 樂鍋理琴 李瑞雅麗 **授舞** 25元保全 函英授文 黎維 仕美 且教別 開教口 電授 小與圆品 173116/ 潮敦道 理 書法日夜班 東 北角新都城C座1728 北角新都城C座1728 大角新都城C座1728 海 北角新都城区 新巴黎琴/加州大学 2 3 5 6 2 3 5 6 2 3 5 6 2 建會教上二年晚 五十年 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 100 N 鋼琴結他 語翻 :5-279639 TO 日 接寫指牌大字 譯 石川第一 鈴木務 香港舞仔洛克達352號二樓 香港波斯富有直鋒模09號入樓 錄音各國人 授個別小組 到 」第1 796455(歌迎比較免費參閱) 第 H627866 ]生 府來校電K671945K670252 新型中醫全科學府 尖沙咀齿坊蹋和會主辦 中華新醫學院 金牌目削数授级新金屬影印單色深 各學工彩色技術設備閱單短期學成 晶體管、電報 **山傷中科 院 . 是: 林維栗** 電算機彩色黑白電視晶體質 灸科醫揮 副院長:陳府忠 道為大 一按事長創業出國均合尖沙咀貨坊 學校類勢道一三六號(冷氣課室) 自一678430日 681910晚 十月六日開課 札C·I·F·中英文打字 無綫電(中文或英文C & G 課程) 十 班班全班 教務長:陳錦珠 〇原樂 語言:英文會話、拼音、日、法、德文、國語。 天后廟道十一號 中區安樂園大厦12樓 月六日崩開附設各科週末班適合學 △十月七日開課簡單備案▷入三樓 ■#5-700268 • 719796 附設:廣告畫、裁剪班週末班、數學補習班(F.5) 新班十月七日開課及格班證書 生業餘人士而設水準最高。油廠地上 ©222322—223356 校址: 軒尼時道274號3樓 電話: ®-740686 ⑤-747479 游省211-5號二三樓電話:K-845672 當稅發菜畢班成退月三書級 名 國烹飪學院 舞 **髮時設**型裝計 类來生餘作者來羅師得主理 。一技傍身 尖早月六個移會英 中西點心班 23午費人別民話美 。 合出國 禁生及 日季之 加 3晚六小自留文加 地址:太子道 1 0 8-1 1 8 號一樓 | 座 電話: ③810702 ⑤883411 (新國西樓對面 K大七人四三〇K六人四七二九 週末兒童繪豊班 美裁國日 教手統動 肝角開致点607號新與大亨呈抄。院話长858440 号日刊记。专到1450號 二三陸11796835 K945747 □ ②大東彈澤或府良外 無法安排于女於週末之去處或欲想發揮于女禮在的天才可 採但包括迎記會計信礼并行政数打字合約法令 20字公海勢地通或個師 來多加本班由著名臺家主持精心數導歐限收十歲至十五歲 822司大道址日來別費 兒童養星期大下午二時中至四時华上課名額有限報名從速 兒童樓度7。時校小經 見放特快。九體星光行1227章。①695577 ③684403 旺角除數道6 67號新興大厦三掛长 858440. 类文簿記·中文簿記·出入口文員·英文拼音 頭並近59.3號即即與銀行大區工程K859364 英文速記·中英打字·廣告臺設計·教剪全科 炎悟會話·國語日文·TOEFL-環路打孔 黑蕭史書中參 琴聲晶網院鋼 得思方式。京自王學『元 新法教技出國謀生技術品學選成收費平有證書 英日國法計音 TOEFL G.C.E.CIF 港行村国际新国中国代表工程。日796年,1984年 贴塊學打油麵西水調豆蝦腸西播灣泉 留學生早人至晚十個別 :謝永光 心烤菜麵器飽餅吧酒腐片粉餐果餅菜 然是包括會計戶行資約退記面業英文打字信令 香港 1 德輔道西 231號 在468646 九難 1 班省多街 120號 B = 037968 经济及公录事等·各科任理由了5 整體軟師任 旺角…救道494—496號資利商乘大厦21提全座 佐身追統一大厦二座 旺角紧张道607號新興大厦三樓K858440 ■話:K 858229 冷氣課室乘章電話K306427 K300110 78仟軒尼跨道439號二樓H796835 十月六日開課尚革備緊 理水下午職:科賞・初級天文博館・中級英文 信記・出入口賞詩文員班・要常堂館計班・ 英文章集信引・日文:英文道路・英文打字・ 廣計 告課 酸的全科。廣查鄉數飾設計 各科書別達皮班 高級G.C.E. 类文●日文 德女●國語●西班牙女 美文打字。中文打字、融気打字。美文遍和 如法·增加打孔·迪比·伐扎·珠耳 程 設 以一個月時間完實三個月課程。天灾上無 ●商法●秘書車●創橋大學英文文表 班。英文文法班。數理化專修班 招收週末下午及夜班 道593號炒創與银行大原五樓。黑校:胜角彌敦道687號云樓實權2字。四校:演仔軒尼詩道439號香島大厦二 香港庫仔通139號當連模六樓按5年 (國泰戲院側)電話「H755177 日速知班班 絲帶花 職業中 信 英文拼音 別文速記 POWER-READING 初級簿配 英語會話 BEAD 45,000 日語會話 NOT IS VISIT OUR READING CENTRE-本達里期六下午六時至八時上課適合無法讀過 COURSE 1 611-NATHAN 日班之在職人士學習程度與日夜班相等。 1001, KOWLOON. RD. 10/F. 七接可應成期淺嚴潛 九龍星光行1227室 ⑧-695577 ⑧-684403 期學費三百元十月廿二日開課畢業文憑美加通行。九龍星 1000 些上及結準入易官 K-857702 MR. GEORGE. 七一个法道址僧病功气。 坐行1227室。图695577 图684403 事業會計賞學請來 大寫教授 師授琴琴琴他唱理 梁克平主講 九龍太子道園藝術一號 12省至八十課星級中 地下電話 K803325 K314059 理 香港工科學 新班開課 28年数加度。 ■ 高级池率工程70小路完成 是計結數廣時無電 **投** 祭則構學告裝 接稅 經測施工室設 接條 H794168K 800820H 719949 留學生任教 主辦 德 路 實營源染棉T/C混紡特麗翎尼龍 類構廠胡張 年器二九經 概一子國 九具號館營 與切焊焊 月及D類常 **日月苦楚** 本業二轉 十設地水光 等十月七日開課(另寫閱講解除不 一染色過程及示範) 導数中心・九龍爆教道六五五號胡趾生行一五 〇七室電話K――九六八〇七八 地址:九龍大角咀模机荷18建電話 本業二轉 十設地水光 人務人讓四備下埗風 無往目給 日自之替電 K九二〇式二四或 K ○四七六五人 記能樓交列股大 及辦二元明束多 特比壓明作廠 (2就除向炒級行報失外 (2就除向炒級行報失外 報室明作取 先少雄客 管港油廠地區股有限公 大學 1月 進失 遺 路事 多要或道 明失 食流長啓 事世世<del>教</del> 事或報報有 明號角茲 學 遺 野世 ANTHER PARTIES 啓遺 明失 **沙** 食時的書 を表現が 基督 速東(運那) 周吳 及大統合衡率 分上 \$88 453101 金精数 軍 痛好科徒

份證及相片親來銅鑼灣高土或道2至6號面治

205, 3A, Wyndham St., 5-231896

區半

**崔七三五號洽** 

23班武生

二带苦风管 1里 5章

**新月姓十**集

履歷近照要求待遇地址電話寄 官塘郵箱九五三四號

聘請高級部記 具部配工作經驗可獨立管理全盤帳 目在粉嶺區工作可供膳宿請親纏履 學歷附近照電話地址及要求待遇客 本報信箱五九九號

中五或以上程度熟識中文打字中文 程度良好字體端正居住於元期優先 取錄請親函中文詳履歷電話地址要

求待遇連近照客本報信箱六〇〇號

211號金斯商梁大厦4B H735168 本請計職百円

夏 ·以齡英間薪 下三語好優 有十年識時、

樓后洽林5通到意以齡英間薪上歲一先3大陸請下卅語好優上歲一先3大陸請下卅語好優

中道照學銀 **售男**部六註程員 **售男**八明良多 **貨女**於清詳年

某大产行聘示而員多名語中學程定良好儀 **嵏啮**伶用工作時間短月**入**可遵千餘元有優 港郵政總局五三〇號

**② 本 间 男** 女 **什** 工 及 收 發

以居香港仔者優先 錄用有意者備 似歷 近照及電話函本報 信箱614號

時裝設計 專業時裝設計文憑課程 正規專業訓練英法數材 母業發給設書速成新班 公主時裝職業訓練學校 第敦道七五九號 〇一802681

美位歷以 智 图 美 網 旺 公 名 電 上 生 貨 聘 編 角 司 彌 話 中 女 員 男 灣 美 人 教 近 小 收 見 女 美 学

沙粉 須中 明殿 軍英 『宇宙神 

號院長收

RT P 化粧公司現將室內 美容指導為無須經 數另本中心現特設 美容班電H735752

工資高報期準有勤工獎 惠輻製衣廠大量招請 ○全科車位:入廠底薪\$40—

回敖床學童。地址九龍長沙灣道78

4-786 號五樓或 K 717471羅姑娘

12-774266徐( 高價收一切 廣 刊在 尚

即付 即私 車 家 類 有

767777 快電X19炮車 快電X19炮車

迅誠 र्वे

驗熱悉港九街道客職英語者優先考 應請附履歷及照片電話號碼及希望 待遇郵寄葵涌葵菜路30—34號陳小 姐收。

夜間 秋日 急聘報母乙名年廿一以 金灣五科合格負責照 國務的 人名英格兰 人名英格 函而定有復會提供請即 六艘縣近照寄長洲山頂

總聘 管副

八話理寫

**总分科各部門** 

H782347会